



L'Académie des arts martiaux de Québec hôte d'un stage

page 14



Un bilan positif pour la Fête des récoltes des Apprentis jardiniers

page 8

CENTRE DE PRÉLÈVEMENTS ET DE SOINS INFIRMIERS AUDREY ROBILLARD

- PRISE DE SANG
- VACCINATION VOYAGE-ZONA

RENDEZ-VOUS EN LIGNE : SOINSPRELÈVEMENTS.COM

1147, boul. Pie-XI Nord
Suite 203
418 842-2666

1510, de la Faune
418 842-6222

le JOURNAL de Sainte-Foy

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

SIÈGE SOCIAL
990, avenue de Bourgogne,
bureau 200,
Québec (Québec) G1W 0E8

CENTRE DE SERVICES FAUBOURG LAUDANCE
3700, rue du Campanile,
Québec (Québec) G1X 4G6

CENTRE DE SERVICES PLACE DE LA CITÉ
2600, boulevard Laurier, porte I
OUVERT LE SAMEDI DE 9H À 13H

Desjardins
Caisse de Sainte-Foy

418 653-0515 caissesaintefoy.ca



La Ludothèque lance sa nouvelle saison
En collaboration avec la Caisse Desjardins de Sainte-Foy

page 7



Un avant-midi de Belle-Visite à La Baratte

page 6



Les familles au rendez-vous de la fête multiculturelle du quartier Notre-Dame-de-Foy

page 9

Une contribution majeure Sept Caisses de la région contribuent 100 000 \$ à la Maison des œuvres Jean Lafrance



page 5



Des bénévoles choyés lors d'un BBQ chez Entraide Sainte-Foy

page 5



L'Événement jeunesse de la Caisse Desjardins de Sainte-Foy accueille plus de 250 participants

page 2



Un vétéran de la Deuxième Guerre mondiale célèbre ses 94 ans

page 3

Écoutez bien!



80% des personnes touchées par une perte auditive ne sont pas diagnostiquées ou traitées

Saviez-vous que...

Le coût de certaines prothèses auditives peut être entièrement payé par la RAMQ, la CSST, les anciens combattants et les assurances privées.

50% des personnes de 75 ans et plus souffrent d'un problème auditif

33% des personnes de 65 ans et plus souffrent d'un problème auditif

10% de la population en général est touchée par un problème auditif (tous âges confondus)

Bérubé • Brassard

Audioprothésistes
Prothèses auditives

QUÉBEC 418 522-3656
LORETTEVILLE 418 842-5455
LÉVIS 418 835-0497
SAINTE-FOY 418 651-6661

Une équipe à votre écoute depuis plus de 20 ans.

www.berubebrassard.ca

L'Événement jeunesse de la Caisse Desjardins de Sainte-Foy accueille plus de 200 participants

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

La Caisse Desjardins de Sainte-Foy accueillait récemment plus de 200 jeunes adultes dans le cadre de l'activité « Côte à côte avec Desjardins », un événement présenté dans le but avoué de se rapprocher des jeunes. « Nous sommes en mode réseautage pour nous rapprocher de vous. Nous voulons en faire un moment annuel pour les jeunes adultes. Nous voulons les intéresser et les sensibiliser à une saine gestion financière », explique M. Jacques Laurin, directeur général de la Caisse Desjardins de Sainte-Foy.

L'événement s'est réalisé en partenariat avec le comité Jeunesse et l'Escouade J de la Caisse composés principalement d'employés, de dirigeants et de quelques membres. Au cours de cet événement de type 5 à 7, les organisateurs avaient mis de l'avant les principaux projets qui touchent les jeunes, et

ce, dans le cadre de station que les participants étaient invités à visiter. Ils pouvaient ainsi découvrir comment la Caisse Desjardins de Sainte-Foy, les différentes filiales Desjardins et partenaires du milieu peuvent jouer un rôle important à la réalisation de leurs projets et rêves. Que ce soit dans le domaine de l'entrepreneuriat, le voyage, le travail ou les études, chaque station étaient animée par des experts en leur domaine pour bien répondre aux questions des participants. Les jeunes étaient aussi invités à inscrire leurs commentaires ou suggestions et de les apposer dans le bureau du directeur général.



Les conseillers ont pris le temps de bien répondre aux questions des participants.



M. Jacques Laurin, directeur général de la Caisse de Sainte-Foy, en compagnie de Mme Chanelle Morel-Lebrun, dirigeante et présidente du comité jeunesse.

Lors de son allocution, M. Laurin a rappelé quatre mots phare lancés et mis en application par le nouveau président de Desjardins, M. Guy Cormier : simple, humain, moderne et performant. Des principes déjà mis en application à la Caisse.

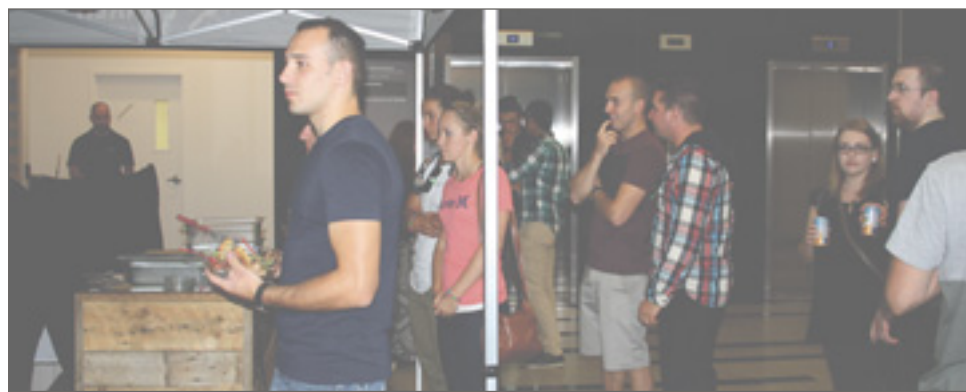
Au cours de la soirée, les jeunes ont eu la chance d'accueillir trois humoristes de la relève provenant de l'École nationale de l'humour; un spectacle très apprécié des participants. ■



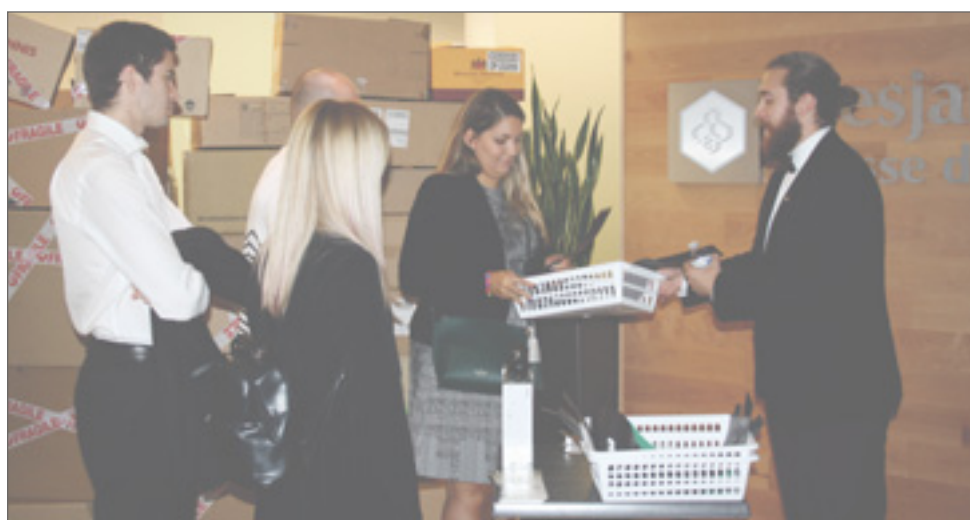
Les jeunes ont inscrits leurs commentaires et idées pour ensuite les partager au directeur général.



Les jeunes étaient invités à vivre un moment Instagram dès leur arrivée.



Les participants pouvaient également profiter de l'événement pour déguster des produits frais sur place.



Les participants étaient invités à participer à diverses activités.



Les participants n'étaient jamais laissés à eux-mêmes. Il y avait toujours quelqu'un pour les renseigner ou les guider.



Les jeunes pouvaient s'inscrire afin d'avoir la chance de remporter des prix de présence.



L'escouade J était toujours à l'affût et prête à répondre aux interrogations des participants.

Un vétéran de la Deuxième Guerre mondiale célèbre ses 94 ans

(YG) M. Joseph Patrick Sutcliffe, vétéran de la Deuxième Guerre mondiale, a célébré son 94^e anniversaire le 18 août dernier à la Maison Paul-Triquet. Pour souligner l'événement, un certificat honorifique lui a été remis par M. Stéphane Lemieux, directeur d'Anciens combattants Canada, secteur Québec Est. De plus, on a remis à M. Sutcliffe une photo de lui prise lors de la réception

pour son titre de Chevalier de l'Ordre national de la Légion d'honneur de France (notamment en raison de sa participation au Débarquement de Normandie). Ajoutons qu'une plaque en son honneur lui a été présentée, laquelle sera installée au local de la Légion royale canadienne, filiale 265. ■



Première rangée, personnes assises : Mme Joan Gagnon (Shofield), impliquée au sein de la British Army pendant la Deuxième Guerre mondiale; MM. Joseph Patrick Sutcliffe, ayant participé au Débarquement de Normandie et qui célébrait son 94^e anniversaire le 18 août, et André Falardeau, ayant servi dans l'Aviation royale canadienne pendant la Deuxième Guerre mondiale. Deuxième rangée : MM. Claude Racine, président de la Légion royale canadienne (LRC), filiale 265; Gilles Landry, directeur du Bien-Être à la LRC, filiale 265; Joël Lightbound, député fédéral de Louis-Hébert; Gérard Deltell, député fédéral de Louis-Saint-Laurent; Mme Francine Beaudry, secrétaire de la LRC, filiale 265 et M. Jean-Denis Côté, attaché politique du député de Jean-Talon et ministre Sébastien Proulx. Troisième rangée, en arrière-plan : MM. Jacques Beauregard, sergent d'armes de la LRC, filiale 265, et Stéphane Lemieux, directeur d'Anciens combattants Canada, secteur Québec Est.

Les Sœurs du Bon-Pasteur de Québec rendent accessible les trésors de leur patrimoine

(YG) Deux ans après la fermeture de leur musée, les Sœurs du Bon-Pasteur de Québec ont rendu accessible récemment les trésors de leur patrimoine lors d'une journée portes ouvertes le 24 septembre dernier. Le public était invité à découvrir ce riche patrimoine en visitant *Le Bon-Pasteur, des histoires à parcourir*, projet de mise en valeur constitué de quatorze zones d'exposition aménagées au cœur même des espaces de vie des religieuses. En déambulant dans ce « musée habité », le visiteur pouvait découvrir des centaines d'artefacts de la Collection Bon-Pasteur. ■



M. Rémy Normand, président de l'arrondissement SFSCR accueilli par Sœur Nicole Daigle.

Le Festival Saint-Thomas accueille plus de 200 festivaliers!

(YG) Le beau temps n'était pas au rendez-vous lors de la 9^e édition du Festival Saint-Thomas tenu récemment. Malgré le vent et le froid, plus de 200 personnes sont ve-

nues participer aux diverses activités, notamment la course des jeunes et le repas servi sur l'heure du midi par les Chevaliers de Colomb. ■



M. Jean-Denis Côté, animateur du festival et attaché politique du député de Jean-Talon et ministre Sébastien Proulx; Mme Marie-Chantale Couillard, responsable des bénévoles; M. Laurent Frigault, président des Chevaliers de Colomb; le père Brice Petitjean, curé de la paroisse Saint-Thomas-d'Aquin et coordonnateur de l'événement assisté de Mme Monique Chabot, ainsi que M. Joël Lightbound, député fédéral de Louis-Hébert.



La course organisée dans le cadre du Festival est toujours aussi populaire auprès des jeunes!

Une exposition collective de la SACQ Quarante-trois artistes réunis sous un même toit

(JB) Du 22 octobre au 13 novembre prochain, la bibliothèque Monique-Corriveau (1100, route de l'Église) sera l'hôte d'une exposition collective regroupant 43 artistes membres de la SACQ. Les heures de visite sont les lundis, de 9 h 30 à 18 h, du mardi au vendredi, de 9 h 30 à 21 h et les samedis et dimanches, de 9 h 30 à 17 h. Le vernissage se tiendra le 23 octobre à 13 h 30. ■

RUE DU CAMPANILE

L'ENVERS
Resto • Ambiance

GRILLADES - PÂTES - PIZZA FINES - TARTARES - SANDWICHES
HAMBURGERS - SAUTÉS - METS ASIATIQUES

3700, Rue du Campanile, Québec G1X 4G6 Téléphone : 418 658-5599
www.lenversresto-ambiance.ca

Brunet 30^e ANNIVERSAIRE

Venez célébrer avec nous!
Voir tous les détails en page 13

PHARMACIENS PROPRIÉTAIRES AFFILIÉS À Brunet

RICHARD BLAIS
JEAN-FRANÇOIS BOULANGER
FRANÇOIS FRÉDÉRIC-DUBOIS
PHARMACIENS

Pharmaciens propriétaires affiliés à Brunet

CAMPANILE : 3730 rue du Campanile, Québec • 418-658-1337

Exposition Claude A. Simard au centre d'interprétation historique de Sainte-Foy

Peindre le bonheur au présent de l'indicatif

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-de-ste-foy.ca

« La couleur, ça ne s'achète pas en tube, ce n'est que dans la tête qu'on la trouve. » (Claude A. Simard)

Cette citation, inscrite sur un des nombreux panneaux explicatifs de l'exposition *Peindre le bonheur*, décrit l'essentiel de la démarche artistique de Claude A. Simard (1943-2014). En entrant dans la salle située au rez-de-chaussée du centre d'interprétation historique de Sainte-Foy, le visiteur est plongé dans une pléthore de couleurs franches qui ne peuvent que lui faire esquisser un sourire. « Cette salle est une introduction à l'exposition, explique Mme Claude Corriveau, commissaire de l'exposition. On retrouve dans cette pièce des photos de l'artiste, des jardins floraux, des natures mortes, enfin, tous les thèmes qui lui étaient chers. »

La table est donc mise pour une plongée dans un univers où la joie devient le personnage principal de cette exposition qui se déroulera jusqu'au 3 septembre 2017.

« Claude a toujours été un homme passionné, déclare Mme Huguette Simard, conjointe de l'artiste et commissaire de l'exposition. Avec lui, il n'y avait pas de demi-mesure. Il était entier dans tout ce qu'il entreprenait. »

Claude A. Simard débute sa carrière comme graphiste pour le compte de la Maison Simons. C'est d'ailleurs lui qui a créé le logo de la feuille inversée, encore utilisée aujourd'hui. En 1973, il fonde sa propre maison de communication (Communikart), qu'il dirigera jusqu'en 1984. C'est au cours de cette même année qu'il se consacre à la peinture et à l'enseignement, comme professeur titulaire à l'Université Laval.

Les dix zones de *Peindre le bonheur* regroupent une cinquantaine de peintures, des carnets de voyage et des réalisations graphiques. Au rez-de-chaussée, on retrouve également, un autoportrait de l'artiste, avec son sarrau en jean. « Il se les faisait confectionner, sur mesure, à partir de chemises de denim bleu », se souvient Mme Simard. C'est ainsi que ce vêtement de travail a connu, au fil des années, diverses métamorphoses afin de s'adapter à la morphologie de son propriétaire.



Mmes Claude Corriveau, commissaire de l'exposition « Peindre le bonheur » et Huguette Simard, conjointe de Claude A. Simard et également commissaire de l'exposition. À droite, l'œuvre « Pavots en Toscane ».

La représentation de paysages ou de scènes vivement colorés remonte aux premières visites de Claude A. Simard en Europe. « À la suite d'un voyage en Italie, il a commencé à peindre des scènes de la vie et des paysages. »

Les salles d'exposition nous présentent les œuvres de l'artiste par thème : Paris, l'Italie et la Provence, les jardins de fleurs et, à la mezzanine, on peut voir le chevalet de Claude A Simard, de même qu'une vidéo du peintre en action. ■

Seconde édition de la Journée de l'arbre en santé

Quatre établissements de santé

(JB) Pour célébrer cette deuxième édition de la Journée de l'arbre en santé, quatre établissements de santé ont mis l'épaule à la roue afin de contribuer à reverdir leur environnement. Résultat : un total de 38 arbres répartis en six sites.

Les établissements participants sont le CHU de Québec-Université Laval, le CIUSSS de la Capitale-Nationale, le CISSS de Chaudière-Appalaches et l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec.

L'activité a été réalisée avec le partenariat de Milieux de vie en santé, un programme d'adaptation aux changements climatiques qui vise à créer des milieux de vie favorables à la santé dans la communauté métropolitaine de Québec (CMQ). A également collaboré à l'événement, l'organisme Médecins francophones du Canada, qui a rassemblé six bénévoles qui ont prêté main-forte pour les plantations. ■



Des bénévoles en train de planter un des 38 arbres qui verdissent désormais six sites de quatre établissements de santé.

Société d'histoire de Sainte-Foy

L'apport des femmes dans l'histoire

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-de-ste-foy.ca

(JB) La Société d'histoire de Sainte-Foy vous invite à assister à la conférence *L'apport des femmes dans l'histoire de Québec*, prononcée par Mme Lucie Desrochers, historienne. Cette activité aura lieu le mardi 18 octobre à 19 h 30 à la sacristie du site patrimonial de la Visitation, 2825, chemin Sainte-Foy.

Depuis quatre siècles, les femmes n'ont cessé de consacrer leurs énergies leurs connaissances et leurs talents au service de la collectivité dans différents secteurs d'activité, sans parler du rôle essentiel qu'elles ont joué dans la vie familiale. Tout en mettant en évidence la contribution, souvent trop discrète, des femmes au développement de Québec, la conférence vous présentera des femmes, célèbres ou moins connues, qui ont marqué à leur manière l'histoire de la ville de Québec.

Lucie Desrochers détient un baccalauréat en science politique et en histoire de l'Université Laval. Elle a publié deux ouvrages dans la collection *Aux limites de la mémoire*, des Publications du Québec, soit *Ceuvres de femmes 1860-1961* (2003) et *Au pays de l'enfance 1861-1962* (2006). ■



La Société d'histoire de Sainte-Foy vous invite à assister à la conférence *L'apport des femmes dans l'histoire de Québec*, prononcée par Mme Lucie Desrochers, historienne.

Centre SMG
Experts en outillages pour entretien extérieur
TOUT SOUS UN MÊME TOIT

À partir de **269⁹⁵\$**

À l'achat d'une scie à chaîne RÉCEVEZ UNE TROUSSE WOOD-PRO GRATUITEMENT

À l'achat d'une scie à chaîne STIHL sélectionnée VALEUR DE 85\$

SOUFFLEUR À MAIN À ESSENCE BG 55
179⁹⁵\$
PDSM 229.95\$

6325, boul. Wilfrid-Hamel, L'Ancienne-Lorette, QC

www.centresmg.com

418 871.2248

Une contribution majeure

Sept Caisses de la région contribuent 100 000 \$ à la Maison des Oeuvres Jean Lafrance

(YG) Sept Caisses Desjardins de la grande région de Québec, dont celle de Sainte-Foy et Gestion Privée Desjardins se sont unies pour contribuer financièrement pour une somme de 100 000 \$ pour la construction de la Maison des Oeuvres Jean Lafrance. Pour M. Jacques Jobin, président de la Caisse Desjardins Des Rivières de Québec, et porteparole des Caisses pour l'événement, cette contribution souligne toute la force de l'entraide et de la solidarité de Desjardins pour la jeunesse. M. Jobin a également souligné le travail remarquable effectué par Jean Lafrance auprès de ces jeunes.

Rappelons que ce projet est évalué à environ 1,7 M\$, et qu'actuellement, la moitié des fonds ont été recueillis, notamment plus de 400 000 \$ en biens et services. Ce nouveau bâtiment, dont la construction est déjà bien amorcée, sera situé à côté du Collège Champigny, sur un terrain appartenant aux Frères du Sacré-Coeur. À ce

jour, les œuvres Jean Lafrance ont aidé plus de 800 garçons.

Pour le président de la campagne de financement, M. Jean Charest, le geste de Desjardins le touche particulièrement, puisque selon lui, les Caisses font partie de l'ADN des Québécois, elles représentent notre identité sur le plan social. Lui-même a toujours un compte d'épargnant à la Caisse Sainte-Thérèse de Sherbrooke. Pour M. Charest, ce geste des Caisses de la région allié au travail des Oeuvres Jean Lafrance, réalisent quelque chose d'inédit pour aider les jeunes garçons à redonner un sens à leur vie et leur permet de trouver une place dans la société, et d'éventuellement en devenir des leaders. Cette Maison deviendra un symbole pour ceux qui connaissent des difficultés, ils sauront qu'ils ont un endroit pour eux, termine M. Charest.

Une nouvelle phase de dons majeurs verra bientôt le jour. ■



Mme Caroline D'Anjou – Plateau Montcalm, M. Robert Desrosiers – Limoilou, Mme Francyne Gagnon – Charlesbourg, MM. Jean Charest, président de la campagne de financement, Jean Lafrance, Jacques Jobin – Des Rivières de Québec, Jacques Laurin – Sainte-Foy et Renaud Audet – Piémont Laurentien. Absent de la photo, Caisse de Québec et Gestion Privée Desjardins.

Des bénévoles choyés lors d'un BBQ à Entraide Sainte-Foy

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Les bénévoles de l'organisme Entraide Sainte-Foy ont pris part récemment à un BBQ organisé en leur honneur à la Base plein air de Sainte-Foy. Grâce à une subvention offerte par la Coop de Sainte-Foy, l'organisme a préparé un petit souper-BBQ qui s'est déroulé dans la convivialité, au grand plaisir des participants. Au menu, brochettes de souvlaki et trempette de légumes accompagnées d'un punch fruité et d'un gâteau aux bleuets, concoctés par l'équipe d'Entraide Sainte-Foy. Soulignons la présence de MM. Filip Novakovic, attaché politique du député Joël Lightbound qui s'est prêté à la réussite en devenant cuisinier du BBQ, et de Jean-Denis Côté, attaché politique du député Sébastien Proulx et photographe de l'événement.



M. Filip Novakovic, attaché politique du député Joël Lightbound qui s'est prêté à la réussite en devenant cuisinier du BBQ, en compagnie de quelques bénévoles.

Plus de 40 bénévoles étaient présents pour l'activité et tous souhaitent que celle-ci puisse revenir annuellement. Entraide Sainte-Foy voulait par cette initiative, remercier tous ses loyaux bénévoles qui offrent des services de qualité à l'ensemble de ses bénéficiaires, et ce, depuis maintenant 37 ans et ainsi créer un sentiment d'appartenance à l'organisme.

Entraide Sainte-Foy offre depuis 1979 des services de transport, d'accompagnement, de visites d'amitié et de soutien aux proches aidants qui habitent les quartiers de Sainte-Foy. Chaque année, c'est plusieurs milliers de services qui sont offerts aux résidents de Sainte-Foy. Pour devenir bénévole ou pour faire un don, écrivez à info@entraidedestefoy.org ou appelez au 418 650-5544. ■



Mme Julie Leblanc-Dumas, coordonnatrice adjointe; MM. Michel Guay, vice-président; Jean-Luc Lavoie, président; Mme Guylaine Leblanc, coordonnatrice; MM. Jean-Denis Côté, attaché politique du député Sébastien Proulx et Filip Novakovic, attaché politique du député Joël Lightbound.

Le collectif La Plume grise récidive !

(YG) Le collectif de création littéraire La Plume grise a lancé récemment son deuxième recueil, *Destins en vitrine*, à la bibliothèque Monique-Corriveau, de Québec. L'activité a eu lieu en présence des onze co-auteurs qui ont lu, à tour de rôle, un bref extrait de leur nouvelle et se sont prêtés à une séance de dédicace.

« C'est avec enthousiasme que nous avons entrepris cette aventure, a souligné en préambule Mme Suzanne Dionne, l'une des co-auteurs du recueil. Forts d'une première expérience avec le recueil *Voies de dépassement*, plusieurs d'entre nous savions la charge de travail qui nous attendait, mais nous étions déterminés à mener l'exercice à bon port. Mission accomplie ! »

Le collectif réunit neuf femmes et trois hommes, des baby-boomers, qui s'adonnent depuis quelques années à l'écriture. Provenant d'horizons divers, les nouvellistes

partagent le même plaisir de créer des univers et d'inventer des histoires. Ils le font, pour la plupart, à l'intérieur de clubs d'écriture.

Pour ce recueil, les auteurs ont relevé le défi de camper le destin de leurs personnages dans l'espace anonyme d'un centre commercial. De l'humour, de l'émotion, du suspense, cela peut-il se dénicher dans ce lieu sans âme ? C'est le pari qu'ils ont remporté avec brio. Au gré de leur inspiration, tout en respectant le thème qu'ils s'étaient donné, ils ont exploré différentes situations, comme autant de vitrines où les personnages sont confrontés à leur différence ou à celle de l'autre.

Distribution

Le recueil publié par le collectif La Plume grise sera bientôt offert sur amazon.com en format papier, au coût de 15,95 \$ et en version électronique, au coût de 6,95 \$. ■



Les membres du collectif La Plume grise, Mme Lise Monette, M. Réal Cloutier, Mmes Chantal d'Auteuil, Cécile Charbonneau, Nadine Vigneau, Édith Tremblay, M. Bernard Duchesne, Mmes Francine Tremblay, Suzanne Dionne, Sylvia Dupuis, M. Caroll Labrecque.



TUSCANOS

- CUISINE ITALIENNE -

**NOUVEAU :
ESPACE SPORTIF
4 TÉLÉVISEURS**

"Happy Hour" DU LUNDI AU JEUDI,
DE 16 H À 19 H

SPÉCIALITÉS MAISON • PÂTES • PIZZAS • VEAU

DÉJEUNERS *Fruités* TOUS LES JOURS, JUSQU'À 14 H !

1445, AVENUE JULES-VERNE, SAINTE-FOY (ANGLE DUPLESSIS) • VASTE STATIONNEMENT PRIVÉ GRATUIT

418.877.7200 www.tuscanosquebec.com

TUSCANOS

- CUISINE ITALIENNE -

PÂTES OU PIZZA*

SPÉCIAL 29⁹⁵
+ TAXES

POUR 2 PERS.

INCLUANT :
• 4 choix de pâtes ou 4 choix de pizzas
• 1 verre de bière en fût par personne.

TOUS LES SOIRS DÈS 16 H

* Maximum de 2 personnes, sur demande et sur présentation de ce coupon
VALIDE JUSQU'AU 30 NOVEMBRE 2016. Ne peut être jumelé à aucune
autre promotion.

MOULES & Frites

5 CHOIX DE VARIÉTÉS

13⁹⁵ OU 23⁹⁵

DU DIMANCHE AU JEUDI, DES 16 H





le JOURNAL de Sainte-Foy

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

JOURNAL.CA INC.

1039 rue Panneton
L'Ancienne-Lorette (Québec)
G2E 6E7
Téléphone : 418 780-0999
Télécopieur : 418 780-0800
info@journal-local.ca
www.journal-local.ca

DIRECTION

Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi

RÉDACTION

Rédacteur :
Yvon Giroux
redaction@journal-local.ca

Rédacteur adjoint :
Jacques Bélanger
jbélanger@journal-de-ste-foy.ca

Collaboratrice :
Suzie Lemay

Correctrice :
Andrée Boisvert

Photographes :
Sébastien Dion,
Gilles Fréchette,
Frédéric Lavoie

Collaborateurs jeunesse :
Alexandra Cassivi
David Cassivi

PUBLICITÉ

Ginette Demers
Développement des affaires
Cell. : 418 871-1274
gdemers@journal-local.ca

Ghislain Gaudreau
Développement des affaires,
responsable secteurs
gouvernementaux et
éducationnels
Cell. : 418 998-0970
ventes@journal-local.ca

Sylvie Charest
Développement des affaires,
territoires de Val-Bélair,
Saint-Émile, Neufchâtel Est,
Lebourgneuf et secteur immobilier
Cell. : 418 254-4367
scharest@journal-local.ca

Alain Lepage
Développement des affaires
Cell. : 581 986-4530
alepage@journal-local.ca

ADMINISTRATION
Suzie Lemay

IMPRESSION
Hebdo Litho

Dépôt légal : Bibliothèque
nationale du Québec

DISTRIBUTION

Convention de la Poste-publications
Postes Canada : N° 41870516

PRODUCTION

Mario Bernier
production@journal-local.ca

PROCHAINE PARUTION

Novembre 2016

DATE DE TOMBÉE

26 octobre 2016

Vous ne recevez pas votre exemplaire de votre Journal de Sainte-Foy ?

Vous n'avez pas reçu votre exemplaire du Journal de Sainte-Foy livré à votre domicile par Postes Canada ? Nous vous demandons de nous le signaler en communiquant avec nous au 418 780-0999 ou bien à info@journal-local.ca en nous laissant vos coordonnées. La situation sera rapidement corrigée.

Un avant-midi de Belle-Visite à La Baratte

(JB) En 2004, La Baratte, qui a pour mission d'apporter une réponse concrète aux besoins alimentaires de personnes démunies, a lancé la Belle-Visite, un service de distribution de repas chauds (ou congelés) pour toute personne en perte d'autonomie.

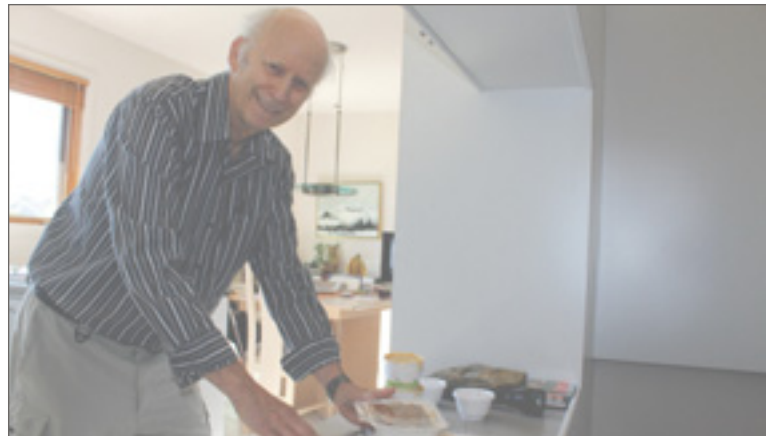
« Les services de la Belle-Visite sont destinés aux personnes âgées qui éprouvent de la difficulté à faire la cuisine, aux gens qui vivent une période de convalescence, aux femmes qui éprouvent des complications post-accouchement ou aux personnes handicapées, sans oublier le répit pour les proches aidants », explique Mme Mélissandre Reffo, agente de développement communautaire.

La visite du Journal de Sainte-Foy dans les locaux de La Baratte a débuté dans les cuisines de l'organisme. Mme Nagham Numan, chef cuisinière et Patricia sont en train de finir d'emplir les deux grands sacs isolants qui seront ensuite distribués aux bénévoles.

Nous avons ensuite rencontré ces derniers, qui s'apprêtaient à aller distribuer les repas du midi. L'atmosphère était à la joie autour de la table. « Avant de commencer notre tournée, nous prenons quelques minutes ensemble. Ça fait partie des avantages du bénévolat », affirme Mme Ginette Dionne, une des quatre personnes participantes. Chaque équipe est composée de deux personnes ; une qui conduit, l'autre qui va porter le repas chaud. Celui qui écrit ces lignes a accompagné Mme Andrée Pelletier et M. Richard Lemieux pour la tournée qui, ce jour-là, comprenait une douzaine de livraisons.



Mmes Nagham Numan et Patricia, à la préparation des commandes.



M. Michel Coulombe et son épouse appréciant la nourriture préparée par La Baratte.

La composition de l'itinéraire permet de visiter assez rapidement la clientèle. Mme Pelletier, qui s'occupe de la distribution chez les clients, déclare que certains d'entre eux aimeraient bien discuter un peu avec elle. « On leur parle un peu, mais il ne faut pas s'attarder parce que nous ralentirions trop la cadence du service. » M. Lemieux, le chauffeur, est un ingénieur à la retraite et il aime la routine de la Belle-Visite. « La livraison prend environ une heure et c'est aussi une occasion de rencontrer les autres bénévoles. C'est aussi une tâche qui est valorisante pour nous. »

J'accompagne Mme Pelletier pour deux visites. La première se déroule chez M. Masse. Il profite de l'occasion pour acheter un billet pour le souper-bénéfice de La Baratte, qui se tiendra le 18 octobre prochain dans la salle des promotions du Petit Séminaire de Québec. Il accepte de bonne grâce de se faire prendre en photo avec Mme Pelletier. Nous allons également chez M. Coulombe et son épouse, qui semblent apprécier la nourriture préparée par La Baratte.

Une fois les commandes livrées, il est temps de retourner. Même si l'opération a duré une heure, le temps nous a semblé passer très vite.

Pour vous inscrire, contactez La Baratte pour vérifier votre éligibilité, remplissez votre fiche d'inscription et recevez le service sans délai à la date qui vous convient le mieux. Le menu chaud, comprenant soupe, plat principal et dessert coûte 7,50 \$ et il existe un choix de 35 plats congelés. Pour information : 418 527-4857. ■



Deux équipes prêtes à aller distribuer les repas de la Belle-Visite. De gauche à droite, Mmes Andrée Pelletier et Ginette Dionne et MM. Richard Lemieux et Maurice Dionne.



M. Masse, qui reçoit son repas des mains de Mme Pelletier.

Faites parvenir vos nouvelles positives et exclusives à : redaction@journal-local.ca

Vous avez un événement, un exploit, un investissement ou une nouvelle qui attire l'attention de votre communauté ? Pourquoi ne pas profiter de votre journal local pour la faire connaître au plus grand nombre possible de vos concitoyens ? Nous avons l'outil idéal pour le faire. Vous pouvez nous faire parvenir votre information exclusive à l'attention du rédacteur, Yvon Giroux, à l'adresse

redaction@journal-local.ca De plus, vous pouvez également nous faire parvenir une ou des photos, exclusives aussi, dans le format jpeg et dans une très bonne résolution, d'au moins 250 dpi. Il faut que la photo soit claire et non floue. Si l'espace disponible le permet, il nous fera plaisir de publier votre nouvelle. ■

Tirage :
30 000 exemplaires

Distribution
résidentielle

POSTES CANADA
CANADA POST
18 675 exemplaires

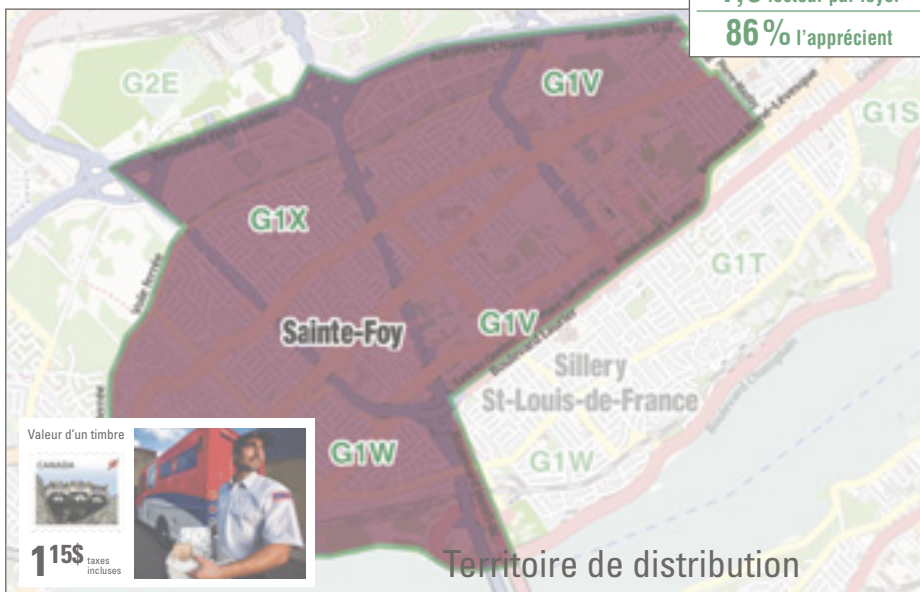
publi sac
8255 exemplaires

Distribution
commerciale
POSTES CANADA
CANADA POST
1865 exemplaires

Présentoirs
1205 exemplaires

Achat de publicité : ventes@journal-local.ca

73% de lecteurs assidus
1,6 lecteur par foyer
86% l'apprécient



PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 55 %
Hommes 45 %

Âge moyen : 49 ans

Revenu moyen : Revenu familial
annuel brut de
60 500 \$

Scolarité : Diplôme d'études
collégiales et
universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur un échantillon de 458 répondants portant sur le Journal des Rivières et qui comporte une marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de confiance de 95 %.

Valcartier – Neufchâtel Ouest – Loretteville
Saint-Émile – Neufchâtel Est – Lebourgneuf
Les Saules – Duberger – Vanier

Source **Léger** www.legermarketing.com

La Ludothèque lance sa nouvelle saison

En collaboration avec la Caisse Desjardins de Sainte-Foy

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-de-ste-foy.ca

C'est par une belle journée ensoleillée que la Ludothèque de Sainte-Foy a lancé sa nouvelle saison, en collaboration avec la Caisse Desjardins de Sainte-Foy.

Mme Marie-Josée Pelletier, présidente du comité Fonds d'aide au développement du

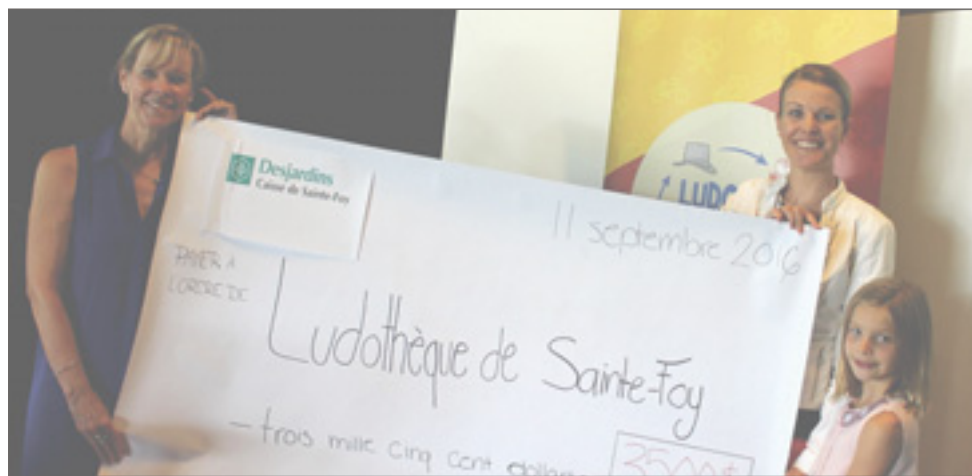


M. Joël Lightbound, député de la circonscription fédérale de Louis-Hébert, était sur place pour saluer les gens de la Ludothèque et de la Caisse.

milieu (FADM) de la Caisse Desjardins de Sainte-Foy, a fait l'annonce d'une réduction de 5 \$ du coût d'inscription aux membres de la fédération Desjardins qui s'inscriront à la Ludothèque de Sainte-Foy. « Cette réduction est valide jusqu'au 9 octobre inclusivement », a-t-elle précisé.

La direction de la Ludothèque a également profité de l'occasion pour annoncer la reprise des matinées de jeux libres parents-enfants. « La clientèle est composée de bébés et d'enfants d'âge préscolaire accompagnés d'un adulte, précise Mme Rolande Filion, présidente du conseil d'administration de la Ludothèque de Sainte-Foy. Il en coûte 2 \$ par enfant membre de la ludothèque et 4 \$ par enfant non-membre. Il est également possible de se procurer une carte prépayée valide pour 12 entrées disponible au coût de 20 \$. Enfin, les activités se tiennent dans la salle multi, située au sous-sol de la bibliothèque Monique-Corriveau.»

Selon Mme Filion, cette nouvelle saison s'annonce fertile en événements divers qui devraient plaire à toute la famille. « Par exemple, nous avons préparé une conférence qui sera tenue à l'approche de Noël, soit le 16 novembre prochain, pour parler des bons



Remise d'un chèque de 3500 \$ à la Ludothèque. De gauche à droite, Mmes Rolande Filion, Marie-Josée Pelletier, présidente du comité Fonds d'aide au développement du milieu de la Caisse Desjardins de Sainte-Foy, un partenaire majeur de la Ludothèque et Victoria Bellamy, fille de Mme Pelletier.

jouets à offrir aux enfants et mentionner ceux à éviter. »

Une fois le choix des jouets effectué, reste à accueillir le père Noël, qui se présentera à la Ludothèque de Sainte-Foy le 17 décembre en après-midi.

Pour 2017, une conférence-bénéfice, un souper-bénéfice, une chasse aux trésors, des activités pour Pâques et bien d'autres choses. Pour plus d'information, consultez le site de la Ludothèque de Sainte-Foy. www.ludothèque.org. ■

Les Ateliers découvertes de la Maison des grands-parents de Sainte-Foy

Une première édition et une franche réussite

(JB) **Après avoir reçu une aide de 10 000 \$ de la Ville de Québec dans le cadre du projet Municipalités amies des aînés (MADA), la Maison des grands-parents de Sainte-Foy a mis sur pied une programmation d'activités découvertes destinées à une clientèle âgée de 50 ans et plus.**

Le *Journal de Sainte-Foy* a été convié à la première activité dont le thème était *Goûtons les desserts légumes*. En cette occasion, une nutritionniste, un chef pâtissier et une agente de développement communautaire sont venus présenter à plus de 40 personnes leur vision d'une nutrition saine et délicieuse.

« Nous avons déposé notre demande le 7 juin dernier et nous avons reçu la réponse à la fin du mois de juillet. Il nous a donc fallu préparer cette activité dans des délais très courts », explique Mme Hélène Simon, membre du conseil d'administration de la Maison et responsable du projet MADA.

L'activité a débuté par un mot de bienvenue de la présidente du CA de La Maison des grands-parents de Sainte-Foy, Mme Rosanne Montminy, qui a fait part des objectifs de ce genre d'atelier. Elle a encouragé les participantes à amener avec elles un ou une amie qui éprouve un certain isolement, à venir socialiser avec les autres.

Mme Simon a brossé le portrait du programme des Ateliers découvertes, expliquant le but des ateliers. « Aujourd'hui, avec *Goûtons les desserts légumes*, vous en saurez davantage sur la composition de ce genre de dessert et vous repartirez avec les recettes. À chaque mois, nous consacrerons une demie journée à la découverte d'un thème que nous prendrons le temps d'explorer. »

Mme Gaëtane Mathieu a parlé de la logistique qui a permis de réaliser cette activité et les efforts qui ont été déployés. Elle a souligné la contribution de Mme Noëlla Lapierre, à la préparation de l'atelier.

La Maison des grands-parents a également reçu la visite de Mme Mélissandre Reffo, agente de développement communautaire pour le compte de La Baratte, a entretenu les participantes sur le service la Belle-Visite, qui distribue des repas chauds ou congelés aux personnes qui éprouvent de la difficulté à faire la cuisine.

L'atelier s'est terminé par la présentation de Mme Caroline Vaillancourt, étudiante en nutrition, qui a expliqué le déroulement de l'atelier. ■



M. Carmelo Basirico (surnommé Melo), le chef pâtissier qui a préparé les desserts qui ont fait les délices des invités.



Mme Hélène Simon, membre du conseil d'administration de la Maison et responsable du projet MADA.



Mme Caroline Vaillancourt, étudiante en nutrition, a expliqué le déroulement de l'atelier.

OFFRE HAUTE TECHNOLOGIE

Émilie a obtenu
100\$ DE RABAIS
sur ses verres progressifs

À l'achat de verres progressifs de haute technologie sélectionnés. Du 1^{er} octobre au 30 novembre 2016. Certaines conditions s'appliquent. Détails en clinique.

OPTO
RESEAU

LANGLOIS OPTICIEN
1113, route de l'Église, Ste-Foy | 418.659.3616

Dre Gina Martineau, optométriste
Martin Langlois, opticien propriétaire

Fête des récoltes des Apprentis jardiniers Un bilan positif

(JB) La Fête des récoltes des Apprentis jardiniers de Ressource Espace Familles, qui s'est tenue au site historique de la Visitation a connu un vif succès avec la participation de 21 familles et 45 enfants. Cette fête mettait fin à dix semaines de jardinage effectué dans deux jardins collectifs, soit à Sainte-Ursule et à Notre-Dame-de-Foy.

Cette Fête des récoltes comprenait une chasse aux trésors de légumes, de la préparation de salsa avec des légumes récoltés, un atelier de boulettes de graines, une épluchette de blé d'Inde et un dîner offert à tous les participants. La journée s'est conclue par une envolée de papillons, au plus grand plaisir des tout-petits.

Projet de Ressource Espace Familles, les Apprentis jardiniers est une activité estivale parent-enfant qui permet aux familles d'ap-

prendre le jardinage et se sensibiliser aux saines habitudes alimentaires. Les jardins collectifs offrent également aux enfants l'occasion d'explorer le cycle complet des aliments à raison de quatre ateliers hebdomadaires de trois heures. ■



Cette fête comprenait, entre autres, une épluchette de blé d'Inde.



Les enfants qui ont participé à cette Fête des récoltes, organisée par Ressource Espace Familles.

Réouverture du centre Énergie Cardio pour elle de Sainte-Foy, qui devient le plus grand au Québec

(JB) C'est maintenant chose faite, le centre Énergie Cardio pour elle de Sainte-Foy a récemment célébré sa réouverture officielle après avoir été l'objet de rénovations majeures, pour un investissement de 650 000\$. Le Journal de Sainte-Foy s'est entretenu avec M. Jean-Pierre Côté, également propriétaire du centre Énergie Cardio de Saint-Romuald, qui a acquis la franchise du centre de Sainte-Foy le 1^{er} juin dernier.

« Nous accueillons notre clientèle dans des locaux entièrement repensés, explique M. Côté, qui précise que la superficie du centre est passée de 8 000 à 12 000 pieds carrés. L'agrandissement, qui a été effectué dans l'espace situé au-dessus du Portofino, nous a permis de faire du centre Énergie Cardio pour elle de Sainte-Foy le plus grand au Québec. »

À cet agrandissement s'ajoutent plusieurs nouveautés comme l'ajout d'une salle d'entraînement, l'agrandissement de la salle de cours en groupe, de nouveaux équipements musculaires et cardiovasculaires et l'agrandissement de la halte-garderie. « Le vestiaire a également vu sa superficie doubler, avec l'ajout d'un espace VIP incluant une section maquillage », précise Jean-Pierre Côté.

« Nous savons tous que la pratique du sport favorise une bonne santé, reconnaît M. Côté. Mais il faut également considérer la nutrition comme partie prenante à une bonne santé physique et mentale. C'est pour cette raison que nous avons contacté la nutritionniste Isabelle Huot pour installer une de ses cliniques dans nos locaux, avec un choix d'une quarantaine de mets préparés. »

« J'ai débuté avec une mini-franchise et j'ai ajouté des cliniques au fil des mois qui ont suivi, explique Mme Isabelle Huot, la nutritionniste bien connue. Comme la succursale Énergie Cardio de Saint-Romuald a déjà une clinique, celle de Québec constitue la deuxième de la région. » ■



De gauche à droite, Mme Louise Gagnon, cliente et membre du centre Énergie Cardio pour elle de Sainte-Foy, M. Jean-Pierre Côté, propriétaire de la franchise, Mme Isabelle Huot, nutritionniste et M. Claude Thériault, relationniste.

QUARTIER

QB

APPARTEMENTS ■ CONDOS

PHASE 2 - MARS - JUILLET 2017



IGA au rez-de-chaussée
Ouverture octobre 2016

Réservez votre unité
DÈS MAINTENANT!

PHASE 1 - Unités disponibles depuis juillet 2016



Complexe locatif
distinctif & abordable
AVEC SUPERMARCHÉ INTÉGRÉ

CE QUE NOS LOCATAIRES EN PENSENT :

« Je suis enchanté d'habiter à Quartier QB. Enfin un projet immobilier contemporain, tout en béton avec IGA au rez-de-chaussée et accessible à Québec! » **M. Bolduc**

« J'ai habité au Saguenay toute ma vie et je voulais maintenant me rapprocher de mes enfants. J'aime le projet et son emplacement. Je suis bien contente de mon choix! » **Mme Matte**

Le luxe À PROXIMITÉ
DES SERVICES

Bureau des locations et unités modèles sur place
2551, chemin des Quatre-Bourgeois (DE BIAIS AVEC LES HALLES DE STE-FOY)

QUARTIERQB.COM 418 780.2020

facebook.com/QuartierQB

Les familles au rendez-vous de la fête multiculturelle du quartier Notre-Dame-de-Foy

(YG) Organisée par le Club Optimiste de Sainte-Foy en collaboration avec le Comité de Mobilisation Notre-Dame-de-Foy et du Cercle Citoyen au cœur de Sainte-Foy, la fête multiculturelle du quartier Notre-Dame-de-Foy avait pour objectif principal de permettre au voisinage du quartier de mieux se connaître.

Plusieurs centaines de familles, provenant majoritairement des communautés eth-

niques, ont répondu à l'appel en participant à cette 6^e édition de la fête. Les enfants présents à cette journée festive ont pu profiter de jeux gonflables, d'une fermette, d'art graffiti et de plusieurs autres activités ludiques. Le député de Louis-Hébert, M. Joël Lightbound, a profité de son passage pour remercier les nombreux bénévoles qui ont travaillé assidument afin que cette journée puisse se réaliser. ■



MM. Daniel Guénard, optimiste, Joël Lightbound, député fédéral de Louis-Hébert et Jean Paquet, optimiste.

Quartier QB inaugure sa cour intérieure

(YG) Quartier QB, complexe résidentiel locatif à Sainte-Foy, a inauguré récemment sa cour intérieure, dédiée et privée aux résidents de Quartier QB. Résidents, futurs résidents et invités ont pu constater à quel point le projet offre un espace de vie recherché. L'évènement « Thé » dans ma cour offrait une dégustation de thés offerts par David's Tea.

Il a été possible également de visiter des unités modèles meublées et d'admirer les vues offertes sur la ville et même jusqu'à l'île d'Orléans! Quartier QB se positionne dans un secteur névralgique de la ville de Québec, à proximité de la Cité universitaire et de tous les services. Ce complexe immobilier neuf avec un IGA intégré offre des unités locatives abordables de type studio jusqu'à trois chambres. ■



Quartier QB – la nouvelle ère de vie à Sainte-Foy.

L'Halloween aux Loisirs Saint-Benoît Costumes, gâteries et disco familiale

(JB) C'est le samedi 29 octobre, à compter de 13 h, que se tiendra la fête de l'Halloween dans les locaux du centre des loisirs Saint-Benoît, situé au 909, boulevard Pie-XII. Parmi les activités proposées, il y aura la décoration d'une citrouille par famille, des dessins et une dégustation de fromages hors de l'ordinaire. Également au programme, des gâteries d'Halloween, une disco familiale et de la danse en ligne, un sac à surprises à partir de 16 h 30 et une participation spéciale de la Maison Léon-Provancher. ■



Découvre ta passion

Portes ouvertes

19 novembre 2016

31 janvier 2017

CÉGEP
GARNEAU

NOS HUITRES



TEMPURA ROCKEFELLER
AUX DEUX MOUTARDES FAVORITES
PROVENÇALE À L'AMÉRICAINNE
EN FEUILLETÉ EN COQUILLE



RESTO BAR ET SAVEURS

1525, rue Sheppard (coin St-Louis) 418 681-6035

Prévention en matière de sécurité publique : une subvention de 30 000 \$ accordée à l'organisme communautaire (T.R.A.I.C.) Jeunesse

(YG) Le député de Jean-Talon, ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport et ministre de la Famille, M. Sébastien Proulx, a remis récemment, au nom du ministre de la Sécurité publique, M. Martin Coiteux, une aide financière de 30 000 \$ pour soutenir le travail de l'organisme Travail de rue actions et initiatives communautaires (T.R.A.I.C.) Jeunesse dans la réalisation de son projet en prévention de la criminalité auprès des jeunes.

« Je me réjouis de l'annonce de cette subvention qui permettra à l'équipe de T.R.A.I.C. Jeunesse de continuer son beau travail de

prévention et de sensibilisation auprès des jeunes. Les travailleurs de rue de T.R.A.I.C. Jeunesse offrent aide et soutien aux jeunes, en privilégiant l'écoute, l'information, l'accompagnement et la référence vers les ressources appropriées. Il s'agit d'un apport non seulement important, mais essentiel », a reconnu le député de Jean-Talon et ministre Sébastien Proulx.

Cette contribution permettra de renforcer les capacités d'intervention de l'organisme et s'inscrit dans une nouvelle approche préventive mise de l'avant par le gouvernement du Québec en matière de sécurité publique. ■



Mmes Sylvie Pedneault, travailleuse de rue; Odette Gagnon, coordonnatrice de l'organisme T.R.A.I.C. Jeunesse; MM. Sébastien Proulx, député de Jean-Talon et ministre de l'Éducation et de la Famille; Christian Gagnon, responsable du travail de rue et de la vie communautaire; et Nathaniel Godin Jayathilaka, stagiaire du CÉGEP de Sainte-Foy en travail de rue.

L'Université Laval accueille le Gala Lys en or

(YG) Pour une seconde année consécutive, l'Unité de loisir et de sport de la Capitale-Nationale (ULSCN) a organisé le Gala Lys en or afin de reconnaître les performances de 227 athlètes, 51 entraîneurs et 15 missionnaires de la Capitale-Nationale ayant représenté la région lors de la 5^e édition des Jeux du Québec à Montréal. Les jeunes sportifs de notre région, heureux de pouvoir de nouveau se retrouver tous

ensemble, ont célébré leurs performances respectives lors d'un gala marqué par la bonne humeur et par un sentiment d'accomplissement. En effet, la jeune délégation a terminé les jeux à la deuxième place du podium en remportant un total de 95 médailles dont 39 médailles d'or. Plusieurs dignitaires étaient présents à l'évènement pour appuyer la relève sportive. ■



MM. Gilles Maheux, président du conseil exécutif de l'ULSCN; Maxime Barabé, membre du CA de l'ULSCN; Filip Novakovic, du bureau de comté du député fédéral de Louis-Hébert Joël Lightbound et Mme Véronique Tremblay, députée de Chauveau avec les jeunes athlètes faisant partie de l'équipe de baseball de la Capitale-Nationale.

HOMÉOPATHIE Québec

- Consultation privée sur rendez-vous, sur place ou par skype.
- Conseils d'experts gratuits sur place ou par téléphone.
- Vérifications des interactions entre vos médicaments et vos produits naturels par des diplômés en pharmacie.
- Plus de 62 000 dossiers patients créés depuis 24 ans.
- Plus de 4000 produits homéopathiques, suppléments et bio-cosmétiques en magasin et en ligne.

2336 Chemin Ste-Foy, Québec
à coté de la pyramide

418 653-5400

Matinée Plaisir

Beauté • Santé



Samedi 22 octobre
de 9h à 13h

- Rabais sur plusieurs gammes de cosmétiques et autres.
- Cadeaux avec achat ou 20% sur les gammes sélectionnées.
- Plusieurs tirages sur place.
- Dégustations (barres, thés...).
- Notre équipe vous accueille avec plaisir.

SPÉCIAUX jusqu'au 31 OCTOBRE



Repas Raw... Sain et Pratique

26 g de protéines biologiques et sans OGM, source de 19 vitamines et minéraux ~~48,95 \$~~

42,99 \$ + coupon rabais de 5 \$ en magasin!



Ester-C Une Vitamine C qui demeure plus longtemps dans votre organisme. -20%

Dr. Hauschka
Cosmétiques Hauschka

Exigez le meilleur pour votre peau; certifiés biologiques et naturels!

-20%
sur toute la gamme



Gels Moussants
Lotus Aroma
PUR-NATUREL-RAFFINÉ,
végétalien, sans OGM
ni Gluten

-25%

Pour voir tous nos spéciaux et ne pas manquer nos circulaires, visitez notre site et inscrivez-vous à notre Homéolettre.



Des experts qui
sélectionnent pour
vous ce qu'il y a
de meilleur!

VENTE EN LIGNE



www.homeopathiequebec.com

livraison rapide partout au Canada et États-Unis





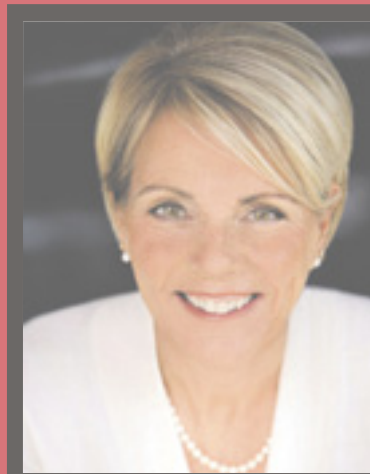
Hélène Lauzier inc.

AGENCE IMMOBILIÈRE

Avec vous.

418 781-2121

helenelauzier.com



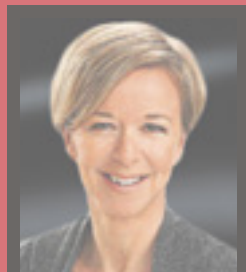
Hélène Lauzier
Courtier immobilier agréé



Denis Larose
Courtier immobilier agréé



Louis Martin
Courtier immobilier



Martine Dumont
Courtier immobilier



Valéry Chaffiotte
Courtier immobilier



Mélissa Routhier
Courtier immobilier



CAP ROUGE
VENDU
1258, MAY-ALINE-BLOUIN Luxueux cottage au design distinctif, cuisine spectaculaire rénovée en 2013, piscine creusée, 4 cc à l'étage, garage double. A pied des écoles. PD : 849 000 \$



MONTCHATEL
VENDU
12310, AVE. DES TROYES Absolument magnifique et exceptionnel. Rénové au complet. Terrain 14 525 pi.ca. PD : 499 000 \$



SILLERY
VENDU
TERRAIN 12 600 PI.CA.
1490, NEGABAMAT Magnifique Cottage, 4 ch, 2 SDB, cour 12 600 pc, garage. Foyer et poêle. Bcp de rénovations. PD : 579 000 \$



ST-AUGUSTIN
MAJESTUEUSE
116, ADRIENNE-CHOQUETTE Boisé St-Félix, imposante et luxueuse, 5 ch, 4 sb, plafonds 9 pieds, terrain intime, piscine creusée, géothermie. 1 795 000 \$



SILLERY
TRÈS DESIGN
1224, ALBERT-LOZEAU Un concept unique et harmonieux sur toute la ligne. Garage triple. Pour vivre avec la nature ! 1 749 000 \$



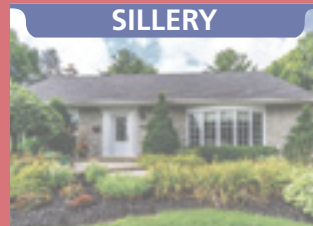
ST-AUGUSTIN
VUE SUR LE FLEUVE
430, PLAGE ST-LAURENT Magnifique cottage entièrement rénové en 2016, finition haut de gamme, 3 cc, 3 foyers, sublime cellier, solarium 4 saisons, paysagement élaboré. 1 499 000 \$



SILLERY
3 LOGEMENTS
1041-43-45, DE MONTIGNY 1 Grand 11 pcs½ et 2 grands 10 pcs½. Garage double chauffé. Immeuble exceptionnel. 1 099 000 \$



ST-AUGUSTIN
RÉNOVÉE AU COMPLET
205 ALFRED DESROCHERS Surprenante par son espace et la qualité de ses rénovations. 6cc. 3sb. garage double. Piscine creusée. 979 000 \$



SILLERY
1395 DE LANTAGNAC Clé en main. Lumineux plain-pied rénové. 4cc. 2sb. Terrain intime en sud-ouest. piscine cr. Près de tout. 799 000 \$



SILLERY
2201, DICKSON Spacieuse moderne au cœur de Sillery. 3 cc poss. 4, 2 sb, aires ouvertes, garage double, salle fam., 2 terrasses, cour sud. 779 000 \$ + TX



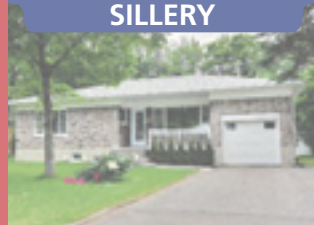
SILLERY
2384, CH ST LOUIS Magnifique, très ensoleillé et insonorisé. Rénové, 6 cc, 2 sb, foyer, possib. bureau. Un vrai clé en main ! 664 700 \$



ST-AUGUSTIN
BOISÉS ST-FÉLIX
137, JOSEPH BOUCHETTE Elle est vraiment belle et impeccable. 3 étages aménagés. 4cc. 3 sb. cour à l'ouest. 659 000 \$



POINTE STE-FOY
COMME NEUVE
3706, CLAIRE-BOURGET Rue sans issue près du Min. du Revenu. Séduisant cottage, 5 cc.. Beau terrain intime. 599 000 \$



SILLERY
2190, DICKSON Magnifique bungalow rénové de fond en comble, avec garage, 4 chambres, dans secteur de choix. 579 000 \$



SILLERY
1911, SHEPPARD À pied de Maguire Solide cottage de brique. Clé en main. 539 000 \$



SILLERY
2039, BOUL. LAURIER Magnifique cottage rénové avec goût, garage, superbe cour au sud +/- 10 000 pi². 539 000 \$



SILLERY
PRÈS DE L'UNIVERSITÉ
1935, RENÉ-LÉVESQUE O. À pied de Maguire. Impeccable cottage 4 cc. et 2 bureaux. Garage 24' x 12'. 529 000 \$



SILLERY
RUE DES SEIGNEURS Incroyables jumelés avec intimité complète. 2 à 4 cc, garage, 2 terrasses. 479 000 \$ + TX



STE-FOY
JUMELÉ DISPONIBLE SOUS 6 SEMAINES
1045, DE GRENOBLE Grand jumelé, clé en main. 3cc poss. de 4, garage. Construction haut de gamme. 469 900 \$ + TX



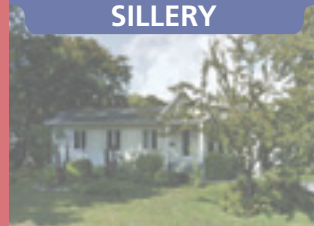
ST-SACREMENT
1510, CH. STE-FOY Possibilité résidentiel + commercial par dérogation (clinique médicale, bureaux...) 10 stationnements 449 000 \$



SILLERY
À PIED DE MAGUIRE
1190, MARGUERITE-BOURGEOYS Impeccable plain pied, 3cc. Vastes pièces de séjour. Site stratégique. 439 000 \$



STE-FOY
AVEC REVENUS
790, CHANOINE-GROULX Cottage 6 chambres rénové et impeccable. Ajout 2^e étage en 2009. À voir ! 429 000 \$



SILLERY
2490, DES HOSPITALIÈRES Emplacement de choix à prix compétitif. 3 cc poss 5, 2sdb, foyer, climatisée, lumineuse. 423 700 \$



STE-FOY
2641B, JEAN-BRILLANT Magnifique condo contemporain au 2^e et dernier étage, 2 cc + bureau, 2 grandes terrasses. Près de tous les services. 399 000 \$



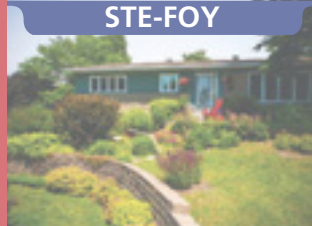
STE-FOY
1046 LOUIS RIEL Superbe propriété très ensoleillée, aucun voisin arrière. Bcp de rénovations faites. bi-génération. Entrée ind. au s-s. 398 000 \$



STE-FOY
840 PONTBRIAND Superbe à paliers, très ensoleillé. 4cc. 2sb. foyer au gaz, piscine cr. Beaucoup de rénos. 389 000 \$



POINTE STE-FOY
3796-308, GABRIELLE-VALLÉE Superbe condo à aires ouvertes, orienté S.O., 2 cc., 1 sdb, 1 se. 2 stat. int.. L'exception. 369 000 \$



STE-FOY
817, DE ROUGEON Lumineux, espace, confort, poss. de revenus (toléré), intergénérationnel, 5 cc, 2 sdb, solarium, grandes pièces, entrée indép. au s-s. Tout y est pour vous satisfaire. Venez visiter ! 369 000 \$



STE-FOY
2794, DE MONTARVILLE Idéalement placée. Belle maison à paliers, 4 cc, 2 sdb, garage. Cuis. et sdb rénovées en 2013. Electros haut de gamme. 359 000 \$



SILLERY
2825, AV. SASSEVILLE À 2 pas CHUL et centre achats. Impec. maison en rangée (sur coin) ds rue cul de sac 3 Ch - bur, cuisine rénovée, -2 stat dont un couvert - cour à l'ouest. 359 000 \$



MONTCALM
JARDINS MÉRICI
14- 105, JARDINS-MÉRICI Impeccable 1 chambre de 820 pi², plafond de 9', grande fenestration, 1 stat. int. 339 000 \$



LIMOILOU
QUADRUPLEX
645-651, 8^e AVENUE Immeuble 4 logements tous loués, plusieurs rénovations récentes. Près de tous. 334 000 \$



STE-FOY
1111-502, DE DIJON Au 5^e étage avec vue dégagée, 2 cc, 2sdb, 1 stat. int. Et plus. 319 000 \$



LES MÉANDRES
2625, DE LA BROUSSAILLE Superbe propriété familiale dans secteur de choix avec plafonds hauts cathédrales, 4 chambres et +. Clé en main. 299 000 \$



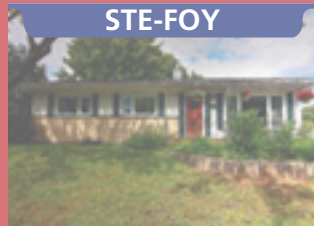
STE-FOY
833, PONTBRIAND Hyper coquette, propriété de 6 cc., 2 s.b., garage, véranda. Vous séduira à coup sûr. 294 000 \$



MONTCALM
JARDINS MÉRICI
BLOC 20- #615 Remarquable. Tout rénové, 1 cc, 1sb, 1 stat. int. Balcon vue jardins. Comptoirs granite, planchers chauffants dans salle de bains. 338 800 \$



MONTCALM
887 CHEMIN STE-FOY Grand condo de 3cc au 3^e et dernier étage avec beaucoup de cachet, 1 stat. localisation stratégique. 269 000 \$



STE-FOY
764, CARRÉ D'ANJOU Grand bungalow de 5 cc, très bien situé près d'école primaire, parc, aces routiers. 279 000 \$



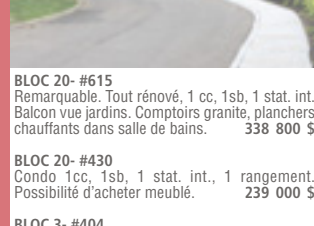
PLATEAU
703 DES ROSIERS Joli bungalow ayant subi plusieurs rénovations importantes. 3cc. foyer, belle cour intime et plus. 269 000 \$



MONTCALM
SOUS ÉVALUATION
10-606, DES JARDINS-MÉRICI 4 ½ converti en grand 3 ½, 6^e étage. Chambre princ. avec walk-in. Spacieuse aire de vie. Bien situé, 1 stat. int. 264 000 \$



MONTCALM
139, DUMONT Rare - Maison 1 cc.+ bur., cour intime sud. Idéal pour bicoleur. 249 000 \$



MONTCALM
BLOC 20- #430 Condo 1cc, 1sb, 1 stat. int., 1 rangement. Possibilité d'acheter meublé. 239 000 \$

MONTCALM
BLOC 3- #404 Condo luxueux, 1 cc, 1 sb, 1 stat. int. un excellent investissement pour vous. Une visite s'impose. 199 900 \$

La professeure Rakia Laroui nommée chevalière de l'Ordre national du Québec

(YG) L'Université du Québec à Rimouski félicite la professeure Rakia Laroui pour sa nomination comme chevalière au sein de l'Ordre national du Québec, une distinction qui permet de mettre en lumière le parcours et les réalisations de Québécoises et de Québécois d'exception.

D'origine arabo-andalouse, la professeure Laroui s'emploie depuis plusieurs années à améliorer la condition des femmes et leur statut social. Depuis 2012, elle est vice-présidente du Conseil du statut de la femme, un organisme gouvernemental de consultation et d'études qui veille à promouvoir et à défendre les droits et les intérêts des Québécoises. À l'UQAR, la professeure Laroui a dirigé le Groupe institutionnel de recherche en éducation sur l'apprentissage et la socialisation (APPSO) de 2012 à 2016.

Comme chercheuse universitaire, Mme Laroui s'intéresse à l'enseignement et à l'apprentissage des langues, à la communication interculturelle ainsi qu'à l'éducation au « vivre ensemble ». Pour la professeure en sciences de l'éducation au campus de Lévis, l'égalité des chances, l'éducation égalitaire et le dialogue des cultures sont des objectifs continus.

« Cette distinction témoigne de l'apport considérable de la professeure Laroui pour une meilleure égalité entre les femmes et les hommes », indique le recteur de l'UQAR, Jean-Pierre Ouellet. « Cet engagement s'est d'ailleurs reflété autant dans ses implications sociales que professionnelles. »

Les récipiendaires de l'Ordre national du Québec ont été décorés lors d'une cérémonie à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement. Soulignons, en outre, que l'humoriste Boucar Diouf, diplômé au doctorat en océanographie de l'UQAR, et la sociologue Laure Waridel, titulaire d'un doctorat honoris causa de l'Université du Québec remis sous l'égide de l'UQAR, y ont obtenu le grade de chevalier. Fondé en 1984, l'Ordre national du Québec est la plus prestigieuse reconnaissance décernée par l'État québécois. ■



La professeure Rakia Laroui reçue chevalière au sein de l'Ordre national du Québec, une distinction qui permet de mettre en lumière le parcours et les réalisations de Québécoises et de Québécois d'exception. La récompense lui a été remise par M. Philippe Couillard, premier ministre du Québec.

Le Subtil célèbre en grand

(YG) Au cours des trente dernières années, le restaurant Le Subtil, une bannière familiale, évolue et innove dans le domaine de la restauration avec un concept unique. Tout est fait maison ! Depuis le tout début, ils offrent des recettes mises au point et raffinées : déjeuners, sandwicheries spécialisées, pizzas naan et pâtisseries sortis de leurs fours. Leurs soupes, leurs vinaigrettes, leurs salades, leurs mayonnaises et leurs desserts... Tout est fait maison !

Maintenant trois restaurants (Campanile, Lebourgneuf et Place-Québec) et une cuisine centrale (Cap-Rouge), l'entreprise amorce une expansion. L'équipe est formée de 65 employés et compte s'installer prochainement sur la Rive-Sud.

Cette année marque le 30^e anniversaire des restaurants Le Subtil et ils ont voulu partager ce grand moment avec le plus de gens possible. Ils invitaient donc récemment tous ceux et celles souhaitant découvrir leur concept unique à la tenue d'une soirée

festive, au restaurant de la rue du Campanile, à Sainte-Foy. Chansonnier, prix de présence, tirages et bouchées étaient au rendez-vous. L'événement fut un vif succès. Plus d'une soixantaine de prix ont été distribués. ■



Chansonnier, prix de présence, tirages et bouchées étaient au rendez-vous.



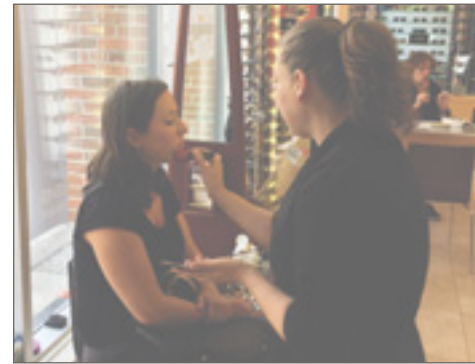
Ils ont été nombreux à répondre à l'appel des propriétaires du Subtil à venir célébrer le 30^e anniversaire du restaurant.

Opération porte ouverte très réussie au Centre visuel du Campanile

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le propriétaire du Centre visuel du Campanile, M. Gaétan Paquet et son équipe ont tenu récemment une activité porte ouverte. Et le moins qu'on puisse dire c'est que ce fut une réussite. Les clients ont laissé savoir leur satisfaction sur la page Facebook de l'entreprise. De plus, en primeur au Québec, les participants pouvaient découvrir les montures Lamarca, une collection italienne, de même que d'autres collections d'Italie. Tirage et maquillage sur place étaient également au rendez-vous. ■



Mme Myriam Tremblay de BRUNET Campanile maquille une cliente, Mme Véronique Paquin.

Moi aussi je fais ma rentrée scolaire

Au profit de Leucan

(JB) Le Centre mère-enfant était l'hôte de l'événement *Moi aussi je fais ma rentrée scolaire*. L'objectif est de sensibiliser la population à la réalité des familles d'enfants âgés de 5 à 18 ans qui séjournent à l'hôpital plusieurs semaines ou qui s'y rendent régulièrement pour des traitements.

Afin de soutenir un enfant atteint de cancer dans son intégration scolaire et, par la même occasion, soutenir ses parents dans un moment difficile, Leucan a mis sur pied, en 2001, le service de sensibilisation scolaire. Ce dernier permet d'outiller, sensibiliser et informer à la fois les parents, l'ensemble du personnel de l'école, les compagnons de classe et les autres élèves de l'école sur les réalités que vit cet enfant, de même que les besoins qu'il éprouve.

Créée par les Éditions Gladius International, Camie la peluche est vendue au coût de

15 \$ plus taxes chez Canac, Korvette, Jean Coutu, dans plusieurs librairies et boutiques de jeux et jouets, ainsi qu'en ligne au : www.gladius.ca. Deux dollars seront remis à Leucan pour chaque peluche vendue. ■



François Richard, 6 ans, atteint de cancer et Julie du Page, animatrice radio et comédienne, fiers ambassadeurs de la peluche Leucan.

Le député de Louis-Hébert tient une assemblée publique sur la réforme électorale le 11 octobre

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le gouvernement du Canada a pris l'engagement d'agir pour que l'élection de 2015 soit la dernière élection utilisant le système uninominal majoritaire à un tour. Un comité parlementaire constitué de membres de tous les partis a été formé pour consulter les Canadiens, étudier la réforme électorale et soumettre un rapport et des recommandations au Parlement, d'ici le 1^{er} décembre 2016.

Dans cette optique et suite à l'invitation de ce comité spécial, le député de Louis-Hébert, M. Joël Lightbound, vous convie à une assemblée publique le mardi 11 octobre de 17 h à 20 h au grand salon, 2325, rue de l'Université à Québec. Le député croit fortement que votre participation contribuera à l'enrichissement des débats et au succès général de l'événement.

Pour confirmer votre présence sur Facebook : www.facebook.com/events/574636586073492/ ■



M. Joël Lightbound, député fédéral de Louis-Hébert.



Du 15 au 22 octobre

Venez célébrer avec nous!

De nombreuses surprises vous attendent !

30^e

ANNIVERSAIRE

- * Animation sur les produits IDC ————— 20 octobre
- * Maquilleuse Lise Watier ————— 21 octobre
- * Clinique du cheveu Phyto ————— 22 octobre

*Ces activités se dérouleront entre 10 h et 17 h. Il est préférable de prendre rendez-vous, le nombre de places est limité.



Tampons démaquillants Samani

129\$
Rég. : 2,49\$ ch.
30^e ANNIVERSAIRE



Brosses à dents Gum Duo

249\$
Rég. : 4,49\$ ch.
30^e ANNIVERSAIRE



Neutrogena Crème à main 50 ml

299\$
Rég. : 6,99\$ ch.
30^e ANNIVERSAIRE



Jamieson Omega 3 150+50 gelules Huiles de saumon et poisson

599\$
Rég. : 13,49\$ ch.
30^e ANNIVERSAIRE



Jamieson VITAMINE C Asst

299\$
Rég. : 7,49\$ ch.
30^e ANNIVERSAIRE



Lingettes démaquillantes Samani

99¢
Rég. : 2,29\$ ch.
30^e ANNIVERSAIRE



Novadent en 56

2 pour 10\$
Rég. : 9,99\$ ch.
30^e ANNIVERSAIRE



Chocolat Pères Trappistes 225-250 gr Asst

399\$
Rég. : 6,49\$ ch.
30^e ANNIVERSAIRE



Lindt Excellence 100 gr Asst

2 pour 5\$
Rég. : 3,99\$ ch.
30^e ANNIVERSAIRE



Marcelle crème hydratante 50 ml Peaux sensibles

1199\$
Rég. : 14,98\$ ch.
30^e ANNIVERSAIRE



L'Oréal Voluminous Mascara Asst

599\$
Rég. : 9,48\$ ch.
30^e ANNIVERSAIRE



Marcelle démaquillant Yeux 150 ml

999\$
Rég. : 14,98\$ ch.
30^e ANNIVERSAIRE



Démaquillant Vichy Visage 3/1 200 ml

1299\$
Rég. : 19,88\$ ch.
30^e ANNIVERSAIRE

RICHARD BLAIS
JEAN-FRANÇOIS BOULANGER
FRANÇOIS FRÉDÉRIC-DUBOIS

Propriétaires affiliés à
Brunet

CAMPANILE
3730 rue du Campanile
Québec • 418-658-1337

L'Académie des arts martiaux de Québec hôte d'un stage

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-de-ste-foy.ca

L'Académie des arts martiaux de Québec a été l'hôte d'un stage où les élèves de sensei Frédéric Métivier, propriétaire de l'école, ont eu la chance de recevoir un instructeur américain de Ninjutsu Budo taijutsu vivant au Japon, Bob Renner. Il était accompagné

de Mme Hiromi, une Japonaise de haut niveau pratiquant sous la supervision de Soke Hatsumi, le grand maître du Bujinkan au Japon.

« Cette fois, nous avons approfondi plusieurs concepts d'efficacité en matière d'autodéfense, des applications de défense au couteau, ainsi que des situations d'agression au sol », a déclaré M. Métivier. ■

AVIS DE RECHERCHE

Vous êtes diplômé du Cégep Garneau ? Si oui, sachez qu'on vous recherche activement afin que vous adhérez, si ce n'est déjà fait, au grand réseau de l'Association des diplômés du Cégep Garneau, créée en mai dernier. L'objectif de cette Association est de faire rayonner les 61 000 diplômés du Cégep Garneau en créant un riche réseau de connaissances et d'expertise, mais aussi, en développant des liens entre les diplômés et un sentiment d'appartenance durable envers le Cégep.

L'adhésion est sans frais. Inscrivez-vous en vous rendant sur le site reseau.garneau.ca.



Emmanuel Bilodeau, porte-parole du réseau des grands diplômés du Cégep Garneau.



Tous les élèves, en compagnie de leurs professeurs.

Activité Milieu de vie pour les mamans avec bébé et les femmes enceintes Proposée deux fois par semaine par Ressource Espace Familles

(JB) Ressource Espace Familles (REF) annonce le retour de son activité Milieu de vie, avec une nouveauté. Cette année, l'activité est offerte deux fois par semaine dans les quartiers Saint-Mathieu et Sainte-Geneviève.

« Milieu de vie propose aux mamans un temps pour échanger et socialiser entre elles, explique Mme Mélanie Charrin, coordonnatrice de REF. C'est une belle occasion de briser son isolement et de rencontrer d'autres femmes qui ont les mêmes préoccupations. Des ateliers avec des professionnels seront également offerts en fonction des besoins exprimés. Le repas est également offert à toutes les participantes. »

L'activité se tient tous les mercredis de 10 à 14 h, au centre des loisirs Saint-Mathieu (1000, rue de Bar-le-Duc) ou les vendredis, de 10 h à 14 h, au centre communautaire Claude-Allard (3200, avenue d'Amours). L'activité est gratuite pour les membres de Ressource Espace Familles (10 \$ pour toute la famille, valide pour un an). ■

Les nouvelles *collections* de vos
marques préférées sont arrivées!

SIMON CHANG

Dezigual®

Joseph Ribkoff

RICARDO

Triumph

Trudeau™

Saeco.

Clarks



LISE WATIER

FRANK LYMAN
DESIGN

GARNEAU



DIESEL

rieker®

Du bonheur au

quotidien!



PLACE DES

QUATRE-BOURGEOIS



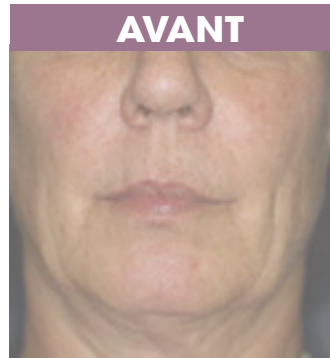
ADMINISTRATION : 418 658-6787

999, AVENUE DE BOURGOGNE
QUÉBEC (QUÉBEC) G1W 4S6

PRÉSENTEZ-VOUS SOUS VOTRE MEILLEUR JOUR...



Le procédé **THERMAGE** pour raffermir votre peau et redéfinir vos contours. Redonnez à votre visage un air de jeunesse et retrouvez votre silhouette grâce au traitement **THERMAGE** sans chirurgie ou injections.



AVANT

APRÈS

AVANTAGES Une seule séance est nécessaire

- Le procédé THERMAGE s'avère sans faille
- Retour rapide à vos activités
- Aucune restriction quant à l'exposition au soleil
- Efficace pour tous les types et les couleurs de peau

THERMAGE vous offre des résultats visibles en quelques jours seulement.

PEELING RESURFAÇANT À L'ACIDE GLYCOLIQUE

Le peeling AbsoluPeel :

- Peeling superficiel anti-âge
- Redonne et réveille l'éclat du teint
- Affine le grain de la peau
- Lisse les rides
- Améliore l'élasticité
- Resserre les pores
- Réduit l'apparence des taches pigmentaires
- Simule la régénération cellulaire

UNE PEAU ÉCLATANTE



AbsoluPeel

De plus il est sans effet secondaire sur tous les types de peau.

Traitement de microdermabrasion 2 pour 99\$*

99\$*

*En vigueur jusqu'au 29 octobre 2016.

Aisselle ou bikini 129\$ pour 1 an*

Bikini intégral 199\$ pour 1 an*

Demie-jambe 249\$ pour 1 an* *1 an ou 7 traitements



- Traitement des taches pigmentaires
- Traitement de la couperose

- Épilation IPL
- Injection des rides (Botox, Teosyal, Juvederm)
- Photo rajeunissement
- Suivi perte de poids
- Traitement cellulite
- Maquillage permanent
- Facial
- Microdermabrasion

- Extension de cils Misencil
- Électrolyse
- Épilation à la cire
- Traitement des vergetures



Clin D'œil Esthétique Enr.

Place des Quatre-Bourgeois, SAINTE-FOY

418 656-0556 www.clindoeilesthetique.ca



Le 2860



2860, chemin des Quatre-Bourgeois
Québec (Angle Route de l'Église)

Local à louer

200-1200 pi²



**GESTION
ROCHFORT
ET TESSIER INC.**

Gestion d'immeuble

418 653-1242 | reception@grtinc.ca
www.grtinc.ca

KINÉSITHÉRAPIE ALAIN FOURNIER

Spécial d'automne
2 massages de 1 hre pour 99\$

- Raideur au cou
- Tension aux épaules
- Entorse lombaire
- Nerf sciatique
- Tunnel carpien



Bureau 332
418 508-9288

kinesitherapiealainfournier.com

POUR VOUS EMPLOYEURS

NOUVEAU : lit de massage automatisé chauffant portable

- Pour augmenter l'efficacité et la concentration au travail
- Pour prévenir les absences pour des problèmes musculaires

Alain Fournier, kinesithérapeute
Distributeur
418 508-9288



La boutique MUST s'installe à la Galerie du Meuble, qui souligne son 60^e anniversaire cette année !

Un tout premier Espace MUST, le nouveau concept de boutiques de Maison Corbeil, s'est installé à La Galerie du Meuble et a été officiellement inauguré à Québec le 14 septembre dernier lors d'un cocktail regroupant quelques centaines de personnes à même les locaux, agrandis, du magasin La Galerie du Meuble situé au 1215 boulevard Charest. Après les succursales de Montréal, Laval, Brossard et la plus récente installée à Griffintown, MUST propose maintenant dans la Capitale, sur plus de 7 500 pieds carrés, un concept urbain au caractère moderne destiné à une clientèle jeune et audacieuse (25-45 ans). Axée autour de lignes de mobilier contemporain et inusité aux prix accessibles, MUST est ouvert au public depuis le 17 septembre.



La boutique MUST.

Le Salon habitation d'automne de retour du 13 au 16 octobre au Centre de foires – ExpoCité

Cantin événements & congrès annonce le retour du Salon Habitation d'automne de Québec du 13 au 16 octobre au Centre de foires d'ExpoCité à Québec, regroupant les thématiques inspirantes pour tout ce qui a trait à la décoration, la rénovation, la construction de la maison, le condo et le chalet. Incontournable rendez-vous annuel, l'événement est devenu une vitrine exceptionnelle et une référence auprès des intervenants de l'industrie. Plusieurs dizaines de millions de dollars y sont générés en retombées économiques chaque année.



Michel Van Wayenberg, propriétaire de L'Attitude Massothérapie et président du CA de la Fondation de la massothérapie pour le cancer et la douleur chronique.

3 700 \$ seront remis à la Fondation de la massothérapie pour le cancer et la douleur chronique

C'est le 7 septembre dernier que s'est tenu pour la troisième fois en quatre ans une soirée-bénéfice au profit de la Fondation de la massothérapie pour le cancer et la douleur chronique, une initiative de L'Attitude Massothérapie. Ce sont plus d'une cinquantaine de personnes qui se sont réunies à La Trattoria La Scala pour profiter de ce « cocktail dînatoire avec pâtes flambées », animé de nouveau cette année par le chef d'antenne Pierre Jobin. Grâce aux billets vendus, aux commandites ainsi qu'à l'encan, ce sont 3 700 \$ qui seront remis à la fondation.

La Nuit des Galeries 2016 : d'importantes nouveautés pour cette soirée lumineuse !

L'organisation de La Nuit des Galeries dévoile les détails de la programmation renouvelée de sa célèbre soirée artistique annuelle. 35 galeries d'art et artisans du Vieux-Port, de Place-Royale et du Quartier Petit Champlain ouvriront leurs portes dans un concept unique, alliant art, musique et gastronomie. Pour la première fois cette année, les passants pourront se procurer une coupe lumineuse au coût de 11 \$ (incluant une consommation). L'accès au site sera gratuit et ouvert à tous, cependant la coupe lumineuse sera obligatoire pour recevoir des boissons gratuites dans les 35 galeries participantes.



Les coupes lumineuses.

Tanya Beaumont à la tête de l'émission LÉZARTS cet automne sur les ondes de MATV

L'émission d'actualité culturelle consacrée à l'art et à la culture générale Lézarts revient en force, dès le 26 septembre prochain, avec à sa tête une nouvelle animatrice, Tanya Beaumont! Cette année particulièrement, l'émission permettra de découvrir le développement artistique et culturel de la région de Québec, en offrant une tribune et un lieu d'échanges aux intervenants du milieu qui se démarquent sur la scène locale. Tout au long de la saison à venir, Tanya Beaumont aura l'opportunité de discuter devant la caméra des tendances et courants qui animent les milieux du théâtre, de la danse, de la musique, de la production cinéma, du vidéo, des arts visuels, de la littérature et de l'univers des événements spéciaux dans la Capitale.



Tanya Beaumont.

VU, LU, ENTENDU OU PONDU

Marto Napoli est débarqué à Montréal du 9 au 11 septembre dernier pour animer le Art Tattoo show en compagnie des 300 meilleurs tatoueurs au monde et de milliers de visiteurs... Le 8 septembre dernier a eu lieu le lancement de la programmation d'automne de la SOCOM au Maelstrom Saint-Roch... **La Barberie est fière de présenter sa toute nouvelle bière en édition limitée, qui met en valeur les délicieux arômes d'agrumes des houblons américains : la Motus...** Serge Beaudoin et Steeve Michel sont heureux d'annoncer la construction prochaine d'une nouvelle concession Kia dans la région de Québec, à Val-Bélair, le premier bâtiment de type Red Cube et un investissement de 8,5 M\$... **Félicitations à Sabrina Théberge et Mélodie Lepage-Pouliot, les nouvelles directrices du Gala de la relève en communication de l'Université Laval qui se tiendra le 16 mars 2017 dans un lieu encore inconnu à ce jour...** Le Salon de la Moto et du VTT de Québec sera de retour du 3 au 5 février 2017 au Centre de foires de Québec – ExpoCité... **C'est avec une immense fierté que l'organisme La Tablee des Chefs annonce le retour de son incomparable soirée-bénéfice annuelle La Grande Tablee, qui se déroulera cette année le 14 novembre au Fairmont le Château Frontenac...** La soprano Sabrina dévoilera bientôt de bien belles nouvelles de sa carrière professionnelle et présente fièrement ses deux nouveaux sites Internet : bellita.ca et sabrinaferland.com... **Après Montréal et Saguenay, le Grand Défi Pierre Lavoie est fier d'annoncer que La Grande Marche se tiendra également à Québec le 22 octobre prochain...**

OUVERT LE SAMEDI DE 9 H À 13 H

**CENTRE DE SERVICES PLACE DE LA CITÉ
2600, BOULEVARD LAURIER, PORTE 1**



ET PLUS ENCORE!

**BESOIN DE PARLER À UN CONSEILLER?
FACILE AVEC NOTRE HORAIRE PROLONGÉ.**

Obtenez de l'information et effectuez vos transactions par téléphone avec l'aide de l'un de nos conseillers:

- de 6 h à 22 h en semaine
- de 8 h 30 à 16 h le week-end

COMPOSEZ LE 418 653-0515 7 JOURS/7



Desjardins
Caisse de Sainte-Foy

www.caissesaintefoy.ca

**CÉGEP
GARNEAU**
Formation continue
et service aux entreprises

POSSIBILITÉ
D'AIDE
FINANCIÈRE

PROGRAMMES DE FORMATION

TITRE	DÉBUT	DÉTAILS
Techniques bureautiques (AEC)	27 septembre	Excellent taux de placement
Actualisation en soins infirmiers (AEC)	4 octobre	Horaire allégé
Actualisation en gestion des achats (CAC)	11 octobre	Nouveau programme
Gestion du transport et logistique (AEC)	17 octobre	Apprentissage en milieu de travail
Courtage immobilier résidentiel (AEC)	18 octobre	Très bon taux de réussite à l'examen de l'OACIQ
Comptabilité et gestion (AEC)	7 novembre	Excellentes perspectives d'emploi

1 Cours offerts
à partir
de \$/h
pour les
travailleurs

Cours à temps partiel

Nouvelle programmation disponible sur notre site Internet.

Emploi
Québec
Capitale-Nationale

Reconnaissance des acquis et des compétences (RAC)

Sécurité / Bureautique / Transport / Gestion des stocks / Ressources humaines / Approvisionnement / Administration

SÉANCE
D'INFORMATION
OBLIGATOIRE

27 septembre ou
25 octobre
à 18 h 30

INSCRIPTION, INFORMATION
ET CONDITIONS D'ADMISSION

418 687-5851



PROGRESSEZ

DÉVELOPPEZ VOS COMPÉTENCES

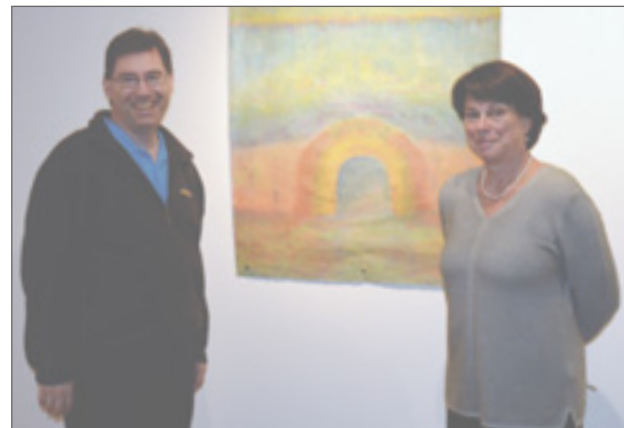
www.progressez.ca

Sous les apparences : Première exposition pour l'artiste Hélène Patenaude

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

C'est le 15 septembre dernier qu'a eu lieu le vernissage de l'exposition *Sous les apparences* d'Hélène Patenaude présentée à la Salle d'exposition du pavillon Alphonse-Desjardins de l'Université Laval. Les visiteurs ont pu découvrir les peintures, les sculptures et les bas-reliefs qui constituent un tour d'horizon des œuvres créées au fil des années par l'artiste.



Jean-Denis Côté, attaché politique du député de Jean-Talon et ministre Sébastien Proulx, en compagnie de l'artiste Héléne Patenaude. En arrière-plan, la toile « Un ailleurs meilleur ».

Héléne Patenaude, qui fréquente l'atelier de création Trace depuis plus de dix ans, précise que le thème de l'apparence et de la nature profonde des êtres est récurrent dans ses œuvres. « Les masques recouvrent la vraie nature de l'être, les façades font écran entre l'intérieur et l'extérieur, des tumultes se cachent sous des surfaces bien organisées, les objets usuels sont souvent cantonnés dans un seul usage. »



L'artiste Héléne Patenaude entourée, à gauche, de Véronique Roberge, professeure, module des sciences infirmières et de la santé à l'Université du Québec à Chicoutimi, et de Pamela Farman, chargée d'enseignement à la Faculté des sciences infirmières de l'Université Laval. En arrière-plan, à gauche, la peinture intitulée « Sous les apparences » et en arrière-plan, à droite, la toile « Promenades furtives ».

Présent lors du vernissage, l'attaché politique du député de Jean-Talon et ministre Sébastien Proulx, M. Jean-Denis Côté, a bien apprécié cette exposition : « Les divers masques créés par l'artiste invitent à la réflexion. De plus, je me suis senti interpellé par certaines toiles, en raison de leur caractère lumineux. » ■



1650, MONSIEUR TÂCHÉ

EN PLEIN COEUR DE SILLERY, À 2 PAS DE MAGUIRE

3825, LE CORBUSIER

STE-FOY



Terrain de 160 pi
de profond

À PARTIR DE
579 000\$ + TX



2 cottages
Stationnement intérieur

À PARTIR DE
599 000\$



Vue fleuve

À PARTIR DE
769 000\$ + TX

CONSTRUCTION
RANGER inc.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
R.B.Q. : 8111-1668-33

Unité modèle à visiter 418 564-8222



Les cimetières
Saint-Charles et
Notre-Dame-de-Belmont




Respect - Dignité - Tradition - Mémoire

418 688-0566

cimetierestcharles.ca
cimetierebelmont.ca

**INAUGURATION DU NOUVEAU COMPLEXE SPORTIF
JANVIER 2017**



www.derochebelle.qc.ca 

JOURNÉE PORTES OUVERTES

DIMANCHE 16 OCTOBRE 2016 - 13 H À 16 H



**Programme d'éducation
internationale**



**Programme Monde et
passions**



**Concentration
basketball**

Accessible aux élèves du PEI et du
programme Monde et passions

**RENCONTRE D'INFORMATION POUR TOUS LES PROGRAMMES
MERCREDI 19 OCTOBRE 2016 À 19 H 30**

TESTS D'ADMISSION POUR LE PROGRAMME D'ÉDUCATION INTERNATIONALE

Les tests d'admission pour les programmes d'éducation internationale à l'école secondaire De Rochebelle et à la polyvalente de L'Ancienne-Lorette sont maintenant uniformisés.

Vous pouvez vous présenter à l'une ou l'autre des plages horaires qui vous convient :

- Le dimanche 30 octobre, de 9 h à 12 h ou de 13 h à 16 h, à De Rochebelle
- Le samedi 5 novembre, de 9 h à 12 h ou de 13 h à 16 h, à la polyvalente de L'Ancienne-Lorette

Le coût des tests d'admission est de 60 \$.

INSCRIPTIONS AUX TESTS D'ADMISSION SUR LE SITE INTERNET DE L'ÉCOLE DÈS MAINTENANT!

Les inscriptions pourront aussi être faites aux moments suivants :

- Lors de la journée portes ouvertes du 16 octobre
- Lors de la rencontre d'information du 19 octobre

Pour toute information, communiquez au (418) 652-2167 # 2551



Des **PASSIONS** en **ACTION**

RETIREZ DES

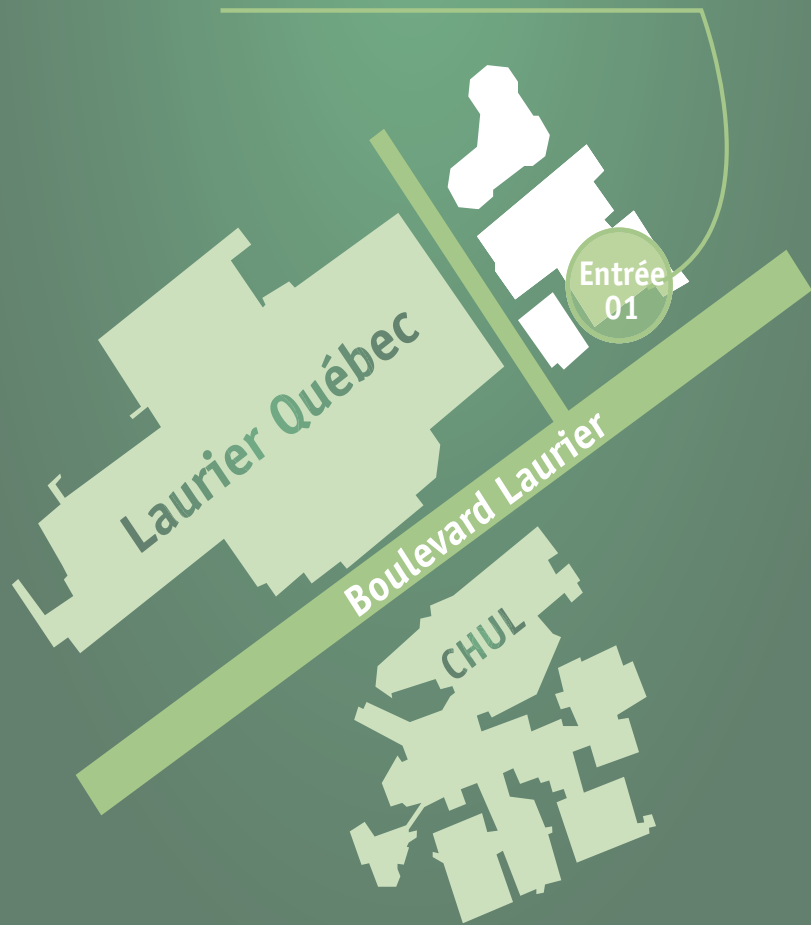


EUROS



US

au guichet automatique
de Place de la Cité



Sans frais :
1 888 653-0515

www.caissesaintefoy.ca

Caisse Desjardins de Sainte-Foy



Desjardins
Caisse de Sainte-Foy

Les Lions de Sillery/Ste-Foy/Québec poursuivent leur engagement communautaire

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Les Lions de Sillery/Ste-Foy/ Québec vous invitent le vendredi 28 octobre au 52^e COQUETÉLIONS - Destinations gastronomie. L'événement incontournable de la Capitale-Nationale mettra en lumière les talentueux chefs de la région.

L'événement glamour de l'automne est l'un des plus importants événements de réseautage de Québec. Il a pour but d'amasser des fonds afin de venir en aide à des organismes de charité tels que le Camp Kéno, La Maison Dauphine, les Cuisines collectives, le Carrefour des enfants de St-Malo, la Maison d'entraide l'Arc-en-ciel, Laura Lémerville, ainsi que plusieurs autres.

Investir 250 \$ pour participer à ce cocktail dînatoire, c'est tisser des liens d'affaires tout en redonnant aux plus démunis de votre région. Alors, joignez-vous aux quelque 1 500 convives qui célébreront avec eux leurs 52 ans d'engagement envers la communauté.

Le COQUETÉLIONS c'est aussi :

- 30 000 bouchées • 800 bouteilles de vin
- Spectacles • Encan silencieux de prestige
- Salon de cigares et porto • Prix de présence d'une grande valeur ainsi qu'une foule de petites attentions! • Et le sentiment de faire le bien... près de chez nous!

Pour toute information supplémentaire, n'hésitez pas à communiquer avec : Filip Novakovic à l'adresse Filipnovakovic.lion@gmail.com ou au 418 264 0368. ■



Dîner de travail entre quelques Lions pour préparer le 52^e COQUETÉLIONS. Éric Parent, Filip Novakovic, Franco Bernier, Hugues Lefrançois, Archy Donald Beaudry, Martin Brochu, Denis Lefrançois, Nicolas Gagné, Michel Lévesque, Mélanie Jobin, André L. Potvin, Thomas Lavoie, Marc Fortin, André Trépanier et Valéry Chaffiotte.

CHRONIQUE JURIDIQUE



LE TESTAMENT NOTARIÉ - PRIMORDIAL!

Pour plusieurs personnes, aborder la question du testament est un sujet tabou, puisqu'il faut aborder le sujet de notre mort. Rassurez-vous, rédiger votre testament ne vous apportera que du soulagement!

Il est très important de planifier la rédaction de votre testament. Ce faisant, vous déciderez de quelle façon vos biens seront distribués à votre décès. Vous serez maître du choix de vos héritiers et des personnes qui verront à la gestion et l'administration de votre succession. En l'absence de testament, c'est la loi qui vous impose vos héritiers et le choix du législateur pourrait vous surprendre ou ne pas vous convenir. Par exemple, votre conjoint de fait n'héritera pas de vos biens ni même de la propriété et ce, même si vous faites vie commune depuis plusieurs années. Vous êtes mariés? votre conjoint marié n'héritera pas de la totalité de vos biens. En effet, si vous avez des enfants, il ne recevra que le tiers de votre succession. Et, même si vous n'avez pas d'enfant, votre conjoint marié pourrait devoir partager vos avoirs avec vos parents, frères et sœurs. Décéder sans testament pourrait donc avoir des conséquences fâcheuses pour le conjoint survivant.

Vous avez des enfants mineurs? Comment bien les protéger et bien protéger leurs patrimoines si vous partez? Qui s'occupera d'eux? À quels âges toucheront-ils leurs héritages?

Au Québec, trois formes de testaments sont reconnues: olographes, devant témoins et notariés. Sans conteste, le testament notarié est le plus avantageux, puisqu'il vous permet de bénéficier des conseils du notaire, ce qui vous assure une rédaction testamentaire complète et sécuritaire. Aussi, le testament notarié est plus difficile à contester, puisque le notaire a l'obligation de s'assurer de votre identité, de votre capacité à tester et de votre consentement. En plus, le notaire conservera l'original dans son greffe et enregistrera vos coordonnées au Registre des testaments de la Chambre des notaires du Québec. Il sera donc impossible d'ignorer ce testament à votre décès. Enfin, élément important, le testament notarié est exécutoire dès sa signature, aucune procédure de vérification devant le tribunal ne sera nécessaire à votre décès, ce qui n'est pas le cas des deux autres formes testamentaires. Il est à noter que le processus de vérification devant le tribunal est coûteux et il prolonge les délais du règlement successoral.

Rédiger un testament ne fait pas mourir! Il ne fera que protéger ceux que vous aimez! Consultez nous, nous saurons vous guider!



Mmes Katherine Bourdages et Marie-Ève Bouchard, notaires

Katherine Bourdages, notaire
Marie-Ève Bouchard, notaire

**Lafrenière,
Bourdages
& Bouchard**
NOTAIRES

5600, boulevard des Galeries
Bureau 240, Québec (Québec)
G2K 2H6

Téléphone : 418 651-5435
Télécopieur : 418 653-1447
www.lbnotaires.com
Suivez-nous sur Facebook!

Découvreurs en tête!

PORTES OUVERTES et SOIRÉES D'INFORMATION



ÉCOLE DES PIONNIERS

PORTES OUVERTES

Mercredi 12 octobre, 17 h 30 à 20 h 30
130, rue Jean-Juneau,
Saint-Augustin-de-Desmaures

SOIRÉE D'INFORMATION

La soirée d'information sur les programmes offerts au Pavillon Laure-Gaudreault aura lieu le **lundi 17 octobre, à 19 h**, pour les programmes d'anglais (EESL+, EESL, CORE) et à **19 h 30** pour les autres programmes.

Pour plus d'information : madame Isabelle Gingras, conseillère d'orientation, 418 878-4551, poste 6714.

TESTS D'ADMISSION

Les examens d'admission pour l'anglais EESL+ auront lieu le **mercredi 26 octobre de 19 h à 20 h 30**. Il n'y a aucun frais pour l'examen.

Les élèves de l'École des Pionniers (Pavillon De La Salle) pourront faire cet examen durant les périodes d'anglais intensif prévues à cet effet.

Pour inscrire votre enfant au test et pour plus d'information : madame Isabelle Gingras, 418 878-4551, poste 6714 ou isabelle.gingras@csdecou.qc.ca



ÉCOLE SECONDAIRE DE ROCHEBELLE

PORTES OUVERTES

Dimanche 16 octobre, 13 h à 16 h
1095, avenue de Rochebelle, Québec

SOIRÉE D'INFORMATION

La soirée d'information sur l'ensemble des programmes aura lieu le **mercredi 19 octobre, à 19 h 30**, à la salle Simone-Monet-Chartrand au Pavillon Jacques-Rousseau, 1095, rue de Rochebelle, entrée numéro 7.

TESTS D'ADMISSION

Les tests d'admission pour les Programmes d'éducation internationale à l'École secondaire De Rochebelle et à l'École secondaire polyvalente de L'Ancienne-Lorette sont maintenant uniformisés. Vous pouvez vous présenter à l'une ou l'autre des plages horaires qui vous conviennent :

École secondaire De Rochebelle, Pavillon Félix Leclerc

Dimanche 30 octobre, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

Polyvalente de L'Ancienne-Lorette

Samedi 5 novembre, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.
Le coût de ces examens est de 60 \$.

Pour plus d'information : madame Chantal Gagnon, 418 652-2167, poste 2551.



ÉCOLE SECONDAIRE POLYVALENTE DE L'ANCIENNE-LORETTE

PORTES OUVERTES

Dimanche 23 octobre, 10 h à 13 h
1801, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette

TESTS D'ADMISSION

Les tests d'admission pour les Programmes d'éducation internationale à l'École secondaire De Rochebelle et à l'École secondaire polyvalente de L'Ancienne-Lorette sont maintenant uniformisés. Vous pouvez vous présenter à l'une ou l'autre des plages horaires qui vous conviennent :

École secondaire De Rochebelle, Pavillon Félix Leclerc

Dimanche 30 octobre, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

Polyvalente de L'Ancienne-Lorette

Samedi 5 novembre, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.
Le coût de ces examens est de 60 \$.

Pour plus d'information : madame Marie-Josée Guimont, 418 872-9836, poste 5152.



COLLÈGE DES COMPAGNONS

PORTES OUVERTES

Dimanche 23 octobre, 13 h à 16 h
3643, avenue des Compagnons, Québec

SOIRÉE D'INFORMATION

La soirée d'information pour les parents des élèves de 6^e année pour le Programme PROTIC aura lieu le **mercredi 26 octobre, à 19 h 30**, à l'auditorium du Collège.

TESTS D'ADMISSION

Les tests d'admission pour le Programme PROTIC auront lieu le **samedi 29 octobre et le dimanche 6 novembre, de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h à 16 h**. Le coût de ces examens est de 50 \$. La date limite d'inscription est le 28 octobre.

Pour inscrire votre enfant aux tests : www.proticmonchoix.com

**Suivez-nous sur
Facebook et Twitter**

**Visite virtuelle de nos écoles secondaires
à desdecouvreur.ca sous l'onglet
portes ouvertes 2016.**

desdecouvreur.ca

**NOUS
JOINDRE**

COMMISSION SCOLAIRE DES DÉCOUVREURS
100-945, avenue Wolfe
Québec (Québec) G1V 4E2
418 652-2121



Commission scolaire des
Découvreurs

Découvreurs en tête!



Clinique Roy Boivin Orthésistes du pied De nouveaux locaux et une expérience client à valeur ajoutée

(JB) En activité depuis 2003, la Clinique Roy Boivin Orthésistes du pied a déménagé, en mai dernier, sur la rue de Bourgogne, dans les mêmes locaux qui abritent la Caisse Desjardins de Sainte-Foy. L'entreprise offre à sa clientèle une salle d'attente spacieuse et généreusement fenestrée.

« Les locaux que nous occupions étaient décidément trop petits pour répondre adéquatement aux besoins de notre clientèle. Nous avons donc choisi des locaux plus grands afin de rendre nos activités plus fluides et proposer à nos clients des espaces qui font de leur visite chez l'orthésiste une expérience agréable », affirme M. Sylvain Boivin, qui dirige l'entreprise avec son associée, Mme Louise Roy.

Interrogé sur les différents services que sa clinique propose, M. Boivin répond qu'on y fabrique et ajuste de l'appareillage orthopédique pour les membres inférieurs. « Les gens viennent, entre autres, pour des problèmes aux genoux, aux chevilles et aux plantes des pieds, de même que pour se procurer des bas de compression. Notre grande force réside dans le fait que toutes nos orthèses personnalisées sont fabriquées ici-même. Et, comme il n'y a pas d'intermédiaire, nous avons un plus grand contrôle sur le produit que nous livrons à notre clientèle. Aussi, tous les orthésistes qui travaillent ici suivent toutes les formations pour rester à jour sur les nouvelles techniques et technologies. »

La fabrication d'une orthèse nécessite de bonnes qualités d'écoute et de l'équipement à la fine pointe. « Nous avons ici une salle d'évaluation dotée d'une plaque électronique sur laquelle on fait marcher les gens afin de

déterminer les points de pression plantaire. Nous les filmons et nous observons leur démarche, au rythme normal et au ralenti. Cela peut nous donner une bonne idée du problème que ces personnes éprouvent. Et, avant de procéder aux premiers examens, nous passons une heure avec le nouveau client pour mieux connaître la nature de son inconfort. Le travail de l'orthésiste n'est pas un travail à la chaîne. Chaque cas doit être traité personnellement. Et, j'imagine que le taux de satisfaction doit être bon puisque plusieurs nouveaux clients nous affirment qu'ils viennent nous voir parce qu'ils ont été référés par des proches. »

La clientèle de la Clinique Roy Boivin Orthésistes du pied est composée, en grande partie, de gens de 40 ans et plus. « Cependant, nous avons un service d'orthèses spécialisées pour les sportifs et nous en comptons un bon nombre parmi notre clientèle. »

Quant à la provenance de celle-ci, elle est multiple. « Il y a, bien sûr, des gens de Sainte-Foy, mais aussi de la grande région de Québec, de la Rive-Sud et de l'est du Québec. Notre clinique est souvent recommandée par des centres spécialisés et nous sommes reconnus par toutes les compagnies d'assurances. »

Interrogé sur les réalisations à venir, M. Boivin répond : « J'ai tellement d'idées en tête, mais je ne veux pas en parler maintenant. C'est donc une histoire à suivre ! »

Les trois orthésistes de la Clinique Roy Boivin Orthésistes du pied sont Louise Roy, Geneviève Morin et Sylvain Boivin. L'entreprise compte cinq personnes. ■



Mme Geneviève Morin, M. Sylvain Boivin et Mme Louise Roy.

Robes de bal demandées Pour la Maison Richelieu Hébergement Jeunesse

(JB) Dans le cadre de son projet *Mon identité, ma liberté*, un spectacle-bénéfice la Maison Richelieu Hébergement Jeunesse est à la recherche de robes de bal. L'événement jeunesse *Mon identité, ma liberté*, présentement en préparation, se tiendra en soirée le samedi 6 mai 2017 à la salle Montaignu du Cégep Limoilou Campus Charlesbourg, au 7600, 3^e Avenue Est.

« Lors du dernier tableau du spectacle, les participantes paraderont en robes de bal et nous devons en avoir un grand nombre, de différentes tailles et couleurs pour mettre en beauté ces jeunes femmes », explique Mme Julie Émond, responsable des communications et du développement, qui précise que les robes seront, par la suite, mises en vente au profit de la Maison Richelieu. Information : 418 659-1077. ■

Souper tournant passez à l'action avec le RFAQ : un événement très couru !

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Les soupers tournants du Réseau des femmes d'affaires sont assurément les événements de réseautage au féminin parmi les plus courus à Québec ! C'est au restaurant Le Montego à Sillery, que s'est déroulé l'événement où a été fait le lancement de la programmation 2016-2017. Au programme, réseautage, réseautage et réseautage ! Entre les services, Mme Ruth Vachon présidente du RFAQ a souligné l'existence de ce dernier depuis 35 ans déjà. En effet, toutes ces femmes collaborent à la réussite de chacune en participant chaque mois à des activités préparées avec soin. D'ailleurs vous êtes invités à aller visiter le site Web : www.rfaq.ca/activites/calendrier.php ou la page Facebook RFAQ (Réseau des femmes d'affaires du Québec) - Région de Québec

afin de voir toutes les activités à l'horaire jusqu'au mois de juin. Les inscriptions sont possibles pour octobre, novembre et décembre.

La prochaine activité du RFAQ région de Québec aura lieu le 12 octobre à 8 h au bureau de BCF Avocats d'Affaires situé au Complexe Jules Dallaire. L'invitée spéciale, Mme Lucie Marois, conférencière, formatrice, coach et fondatrice de Spiralévolution, donnera une conférence unique afin d'identifier les clés de la mobilisation et les sept facteurs de succès d'une équipe. Que vous soyez membre du RFAQ ou simplement curieuse d'en connaître plus sur le Réseau, cette activité est pour vous ! Visitez la page Facebook du RFAQ Région de Québec ou rendez-vous au www.rfaq.ca/activites/calendrier pour savoir comment s'inscrire à cette activité. ■



Photo Stéphane Ardet

Les soupers tournants du Réseau des femmes d'affaires sont assurément les événements de réseautage au féminin parmi les plus courus à Québec !

La 5^e édition du tournoi Les Grands gagnants de L'Arche L'Étoile rapporte 25 350 \$

La 5^e édition du tournoi Les Grands gagnants de L'Arche L'Étoile s'est déroulée récemment au Club de golf de Lotbinière sous la présidence d'honneur de M. Richard Montminy. L'événement fut un succès sur toute la ligne. Ce sont 128 golfeurs, 35 généreux donateurs et 12 partenaires, pour une somme totale amassée de 25 350 \$.

L'Arche L'Étoile a été fondée en 1976. Cet organisme communautaire est dédié au bien-être des personnes ayant une déficience intellectuelle en leur offrant un milieu de vie où chacun se sent chez soi. ■



MM. Alain Côté, Richard Montminy, président d'honneur et Mme Agnès Maltais, députée de Taschereau.



Ce sont 128 golfeurs, 35 généreux donateurs et 12 partenaires, pour une somme totale amassée de 25 350 \$.



TESTS DE CLASSEMENT

22 ET 29 OCTOBRE 2016

COLLÈGE SAINT-CHARLES-GARNIER

EXPLOREZ NOS NOUVEAUX PROFILS



ARTS DE LA SCÈNE



DANSE



BASKETBALL ou SOCCER



SCIENCE



GOLF (CLUB DE GOLF ROYAL QUÉBEC) ou TENNIS (ACADÉMIE DE TENNIS HÉRISSET BORDELEAU)



NOUVEAU PROGRAMME D'IMMERSION ANGLAISE



COLLÈGE SAINT-CHARLES-GARNIER

T 418 681-0107 - COLLEGE GARNIER.QC.CA



L'ÉQUIPE YVAN DROUIN

YVANDROUIN.COM UN SIMPLE CLIC VOUS DONNE ACCÈS À PLUS DE VISITES VIRTUELLES.

Yvan Drouin, courtier immobilier agréé, RE/MAX 1^{er} Choix Y.D. inc.



418 687-3211

Venez visiter notre site Internet : www.yvandrouin.com



*P.D. = prix demandé



VENTES

Marc Audet, courtier immobilier RE/MAX 1^{er} Choix

Jean-Louis Rochon, courtier immobilier RE/MAX 1^{er} Choix

Patrick Durand, courtier immobilier RE/MAX 1^{er} Choix

ADMINISTRATION

Louise Thomassin, adjointe, courtier immobilier RE/MAX 1^{er} Choix

Christine Lavigne, administration

Céline Côté, informatique, publicité

VUE FLEUVE



SAINTE-FOY 3829, LE CORBUSIER Vue panoramique fleuve, 2 foyers centraux, 5 chambres, 2 s de bain, bain romain, garage double. Terrain de 13 000pc paysager, rue sans issue. Plan architectural unique !

NOUVEAU



SAINTE-FOY 1079, RUE DE NOUË Magnifique, 5 chambres, 2s de bain, cuisine refaite en 2012, foyer au sous-sol, superbe terrain intime, près école primaire et parc.

VENDU



SAINTE-FOY 3428, CH. ST-LOUIS Chaleureuse, vue sur les ponts, 5 chambres dont 2 au r-d-c, bien entretenue, foyer. Terrain 8 200pc, intime et ensoleillé, piscine h-t, terrasse, pergola recouverte de vigne.



SAINTE-FOY 833, RUE LAUDANCE Magnifique penthouse 2 388pc, plaf 9', climatisé, grand balcon, 3 chambres, 2 s de bain, 2 stationnements intérieurs, vue splendide.



SAINTE-FOY 3718, CH. ST-LOUIS Splendide contemporaine, construction 2016 par Concept St-Laurent. Qualité, finition, matériaux nobles, spacieuse, grande fenestration, foyer, garage.



SAINTE-FOY 3890, DES COMPAGNONS Le Verger Pollack ! Construction de qualité, 3 chambres, 2 salles de bain, garage, maison sans entretien.

VUE FLEUVE



SAINTE-FOY 1041, RUE DE GRENOBLE Vaste et luxueuse avec abri d'auto près de l'université. Rénovée en 1999, toiture 2016 garantie à vie. Design distinctif par professionnel. Foyer et poêle au gaz. Entrée ind au sous-sol



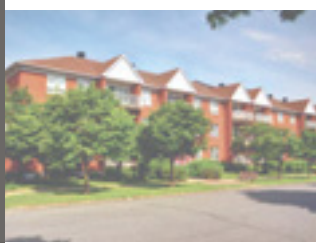
SAINTE-FOY 2892, RUE DE LA PROMENADE Vue fleuve, magnifique et spacieuse, 2^e logement au rdc pour bi-générationnelle ou bureau. Beaucoup rénovations depuis 2010, luminosité abondante, à l'étage: 3 chambres, 1 salle de bain. Cour intime et boisée.



SAINTE-FOY 3711 ET 3715, BOUL. NELSON 2 jumelés à construire, style contemporain, construction de qualité, 3 chambres, 1 s de bain avec douche céramique, 1 s d'eau avec s de lavage.



SAINTE-FOY 3799, RUE LE MARIÉ Aubaine à saisir! Agréable et lumineux 2 chambres au rez-de-ch, cuisine fonctionnelle, terrasse au soleil, piscine creusée, près rue du Campanile.



SAINTE-FOY 3775 LE MARIÉ Succes-sion!! 20 000\$ sous évaluation. Beau condo, 3 1/2, bien divisé, coin sud-ouest, très fenestré. Au coeur du Campanile et des services.



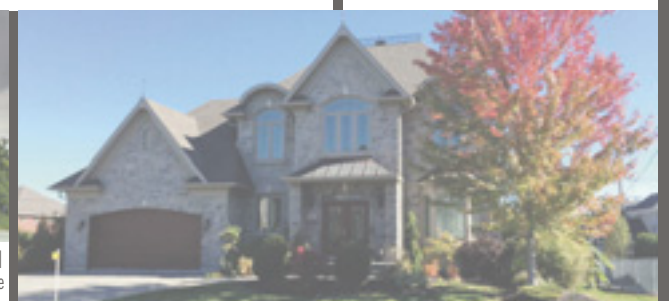
SAINTE-FOY 2300, CHAPDELAINÉ Secteur de choix! Condo 1 200pc, aire ouverte, fenê-tré, 3 chambres, 1sb, 1se, pl flottant. Balcon cour int, ascenseur, stat int



SAINTE-FOY 3520, MCCARTNEY Condo sur 2 niveaux. 3 grandes chambres, très éclairé. 2 balcons. 2 espaces de stationnements. Entrée privée.



SAINTE-FOY 3537, CH. ST-LOUIS # 511 Seigneurie Jacques-Cartier, magnifique penthouse unité de coin, 1659pc, superbe vue fleuve, pl bois, comptoir quartz, 3cc, 2sb, 2 balcons, plaf 9', 2stat int, climatiseur central, piscine ch, gymnase, sauna.



CAP-ROUGE 1304, RUE JULES-BÉLANGER Spacieuse, en pierre, secteur Les Sources. Grande cuisine fenêtrée, 3cc à l'ét. avec gr. suite des maîtres, plaf 9' au rdc. Garage dbl, gaz naturel, foyer, paysager, jardin d'eau. Impeccable!



CAP-ROUGE 1511, PIERRE-PINEL Magnifique vue, près golf. Grand cottage pierre entretenu à la perfection. Les jardins surplombant la falaise sont somptueux. Verrière, foyer, 4cc, 3sb, garage.



SAINTE-FOY 3500, CH. DES QUATRE-BOURGEOIS Pizzeria réputée et appréciée. Clientèle stable et établie, salle à manger, Pointe-Ste-Foy. Potentiel de croissance.



SAINTE-AUGUSTIN 2030, 15^E AVENUE Remarquable demeure près du lac avec accès pour votre embarcation. 4 chambres, sous-sol impeccablement fini, garage double avec petit loft au deuxième.



SAINTE-AUGUSTIN 380, CH. DE LA PLAGE ST-LAURENT # 2 Condo exceptionnel! Pleine vue fleuve. Accès à l'eau et la plage. Rénové en 2004, belle grande cuisine, 2 chambres, 2sb, foyer au gaz, 2 stat. Tranquillité assurée, marche, vélo, jogging.



SAINTE-AUGUSTIN 415A, CH. DU ROY Dépaysement total, magnifique résidence décorée avec goût donnant accès au fleuve, kayak, pêche, marche, raquettes, ski de fond à votre porté. Décor de rêve!



SAINTE-AUGUSTIN 4412, DES BOS-QUETS Spacieuse, 4cc + 1sb à l'étage et 2 autres sb, garage double, piscine creusée ch, terrain paysager 13 000pc, près du golf de Cap-Rouge.



SAINTE-AUGUSTIN 4901, LIONEL-GROULX AU 10^E ÉTAGE ET AU 8^E ÉTAGE Magnifiques et vastes condos de 1 624pc, 2cc et 3cc vue panoramique sur le fleuve. Cuisine avec îlot quartz, stat int, piscine creusée chauffée et spa.

VENDUS

- Ste-Foy *275 000\$
- Ste-Foy *895 000\$
- Ste-Foy *299 000\$
- Ste-Foy *399 000\$
- Ste-Foy *640 000\$
- Ste-Foy *299 000\$
- Ste-Foy *548 000\$
- Ste-Foy *249 000\$
- Ste-Foy *269 000\$
- Ste-Foy *388 000\$
- Cap-Rouge *1 325 000\$
- St-Augustin *479 000\$
- St-Augustin *999 000\$